

HỘI NGHỊ THAM VẤN QUỐC GIA  
VỀ PHÁP LUẬT VÀ CHÍNH SÁCH CHO NGƯỜI TỰ KỶ TẠI VIỆT NAM

NATIONAL CONSULTATION MEETING ON LAWS AND  
POLICIES RELATED TO AUTISM IN VIET NAM

2 December 2014 | Hanoi, Viet Nam



# HỘI NGHỊ THAM VẤN QUỐC GIA VỀ PHÁP LUẬT VÀ CHÍNH SÁCH CHO NGƯỜI TỰ KỶ TẠI VIỆT NAM

## NATIONAL CONSULTATION MEETING ON LAWS AND POLICIES RELATED TO AUTISM IN VIET NAM HA NOI, VIET NAM

Organized by

Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs (MOLISA) of Viet Nam

Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD)

Viet Nam Autism Network (VAN)



In Collaboration with

Japan-ASEAN Integration Fund (JAIF)

Japan International Cooperation Agency (JICA)



2 December 2014 | Hanoi, Viet Nam

This report is available in a text format for persons with visual impairments and blind persons.  
Please contact [info@apcdfoundation.org](mailto:info@apcdfoundation.org) for further details.





# TABLE OF CONTENTS

I. EXECUTIVE SUMMARY	4
II. HA NOI RECOMMENDATIONS	10
III. PROGRAMME	12
IV. PRESENTATIONS	
- Recent Measures by the Ministry of Health, Labour and Welfare for Persons with Developmental Disabilities in Japan	14
- Recent Measures by the Department of Social Welfare and Development for Persons with Autism in the Philippines	19
- Policies on People with Disability and Orientation to Autism	27
- Policy Implementation to Support Children with Autism Spectrum Disorders: Findings from an Ethnography Study in Ha Noi	33
V. MEDIA COVERAGE	39
VI. PHOTOS	46



Group photo of participants



# EXECUTIVE SUMMARY

The “National Consultation Meeting on the Laws and Policies Related to Autism in Viet Nam” was held at the Army Guest House, Ha Noi, Viet Nam on 2 December 2014. The meeting was organized by the Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs (MOLISA), the Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD) and the Viet Nam Autism Network (VAN) with the support of the Japan-ASEAN Integration Fund (JAIF) and the Japan International Cooperation Agency (JICA).

The meeting, participated by more than 70 individuals unanimously agreed for the adoption of the “Ha Hoi Recommendations” that called the Government of Viet Nam to particularly consider autism in developing the laws and regulations for persons with disabilities, and policies related to developmental disabilities. The recommendation also includes the involvement of individuals and organizations representing persons with Autism Spectrum Disorders (ASD) in the process of developing and amending laws, policies and related legal documents, as well as the desire of the Viet Nam Autism Network (VAN) to become a social organization with full legal status.

## Participants

- Representatives of the Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs (MOLISA), the Ministry of Education and the Ministry of Health of Viet Nam
- Representatives from the Viet Nam Federation on Disability
- Parents from the Viet Nam Autism Network (VAN) and from its different clubs
- Representatives of the Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD)
- Representatives of United Nations agencies, local and international NGOs
- Individuals

## Session 1: Opening

• Ms. Ha Thi Minh Duc, Deputy Director General, International Cooperation Department, Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs, on behalf of H.E. Mr. Nguyen Trong Dam, Deputy Minister of Labour - Invalids and Social Affairs; Mr. Akiie Ninomiya, Executive Director, Asia-Pacific Development Center on Disability; and Ms. Dang Huynh Mai, Chairwoman of Viet Nam Federation on Disability, delivered the opening speeches for the Meeting.

• The opening speeches expressed deep concerns and solidarity with the parents having children with autism. The speakers cited the Workshop on the Road Map for the Establishment of the Viet Nam Autism Network (VAN) from 29 to 30 August 2013 in Ha Noi, Viet Nam as a crucial step in the recognition of this emerging group and in bringing autism into the mainstream of society. The speakers mentioned their respective initiatives in support of VAN and the autism community in Viet Nam through policy advocacy, recognition of VAN as an association of autism and through technical guidance. Lastly, the speakers reiterated their commitment to VAN and to all persons with autism and their families in Viet Nam.



## Session 2: International Policies and Laws Related to Autism

- Recent Measures by the Ministry of Health, Labour and Welfare for Persons with Developmental Disabilities in Japan by Mr. Masafumi Hizume, Senior Specialist for Persons with Developmental Disabilities, Department of Health and Welfare for Persons with Disabilities, Ministry of Health, Labour and Social Welfare of Japan. Mr. Hizumi shared the history of the laws and policy making for persons with disabilities in Japan since the 1950s. He also shared useful information and definition of developmental disabilities for parents of persons with autism and for policy makers. Based on studies conducted, the Government of Japan established comprehensive programs and support systems for persons with disabilities in Japan.

- Recent Measures by the Department of Social Welfare and Development for Persons with Autism in the Philippines by Mr. Ranilo Sorongon, Expert on Autism, APCD and Secretariat of ASEAN Autism Network (AAN). Mr. Sorongon mentioned some major laws on disability in the Philippines that serve as the legal basis for the creation of programs and services for Filipinos with disabilities. The laws are also the foundation for the active involvement and participation of persons with disabilities in all matters affecting them. Mr. Sorongon also shared Presidential Proclamation 711, the only autism-specific law at present in Southeast Asia, the law that mandates every third week of January in the Philippines as the Autism Consciousness Week. He strongly urged parents to actively participate as representatives of their children with autism in all matters affecting these children, and also serve as advocates of autism.

## Session 3: Sharing Policies and Laws on Persons with Disabilities Including Autism and the Implementation in Viet Nam

- Policies on People with Disability and Orientation to Autism by Mr. Nguyen Ngoc Toan, Deputy Director General of the Department of Social Protection, Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs of Viet Nam. Mr. Toan shared studies and statistics on the status of persons with disabilities in Viet Nam as well as the implementation of policies for persons with disabilities. He stressed that all current laws and policies on persons with disabilities also apply to persons with autism. But in the current practice, the subsidies and support are determined and prioritized according to the level of disability rather than the category of disabilities. Mr. Toan mentioned his plan to give priority to children with disabilities in general, and children with autism in particular.

- Implementation of Laws and Policies on Autism in Viet Nam by Dr. Vu Song Ha, MD, Vice Director, Center for Creative Initiatives in Health and Population. Dr. Ha shared the study she conducted to determine the real situation on the enforcement of laws and policies for children with autism. The study revealed that the number of children with autism is increasing but there are no adequate statistics on the number and levels of autism. There is even a lack of a uniform checklist to diagnose and assess children that exhibit symptoms of autism. The services of assessment, diagnosis, intervention, treatment, education and care are very short term and weak. There is limited coordination among the Ministry of Health, Ministry of Education and Training and Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs (Welfare Bureau). Almost all expenses for children with autism, which is often very expensive, are shouldered by the family. Children with severe autism and poor families are at a very disadvantaged situation. They find it difficult to get access to any health services and public education. There are some children with severe autism who need to be provided with disability certification and social welfare allowance and other children with autism who also need specific policies and support but were not given adequate attention. Parents of children with autism are always worried about their child's future and are hoping that appropriate policies to help their children will be available soon.

## Session 4: Adoption of Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism in Viet Nam

- Ms. Dang Huynh Mai, Chairwoman of Viet Nam Federation on Disability, facilitated the drafting of the “Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism in Viet Nam”. The recommendations were unanimously adopted by the participants.

## Session 5: Closing

- The Chairperson of VAN, and representatives of MOLISA, VFD and APCD delivered their closing messages. They conveyed their gratitude to all the participants and the supporters of the Meeting. They also reiterated their commitment to Make the Right Real for persons with autism in Viet Nam.

## Key Outcomes of the Consultation Meeting

- Overview of legal framework on disability and autism in Japan and the Philippines
- Overview of legal framework and policies on persons with disabilities and autism in Viet Nam
- Adoption of Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism in Viet Nam by the participants



Adoption of Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism



## BÁO CÁO TÓM TẮT

“Hội nghị Tham vấn quốc gia về các Luật và chính sách liên quan đến tự kỷ ở Việt Nam” được tổ chức tại Nhà khách Quân đội, Hà Nội, Việt Nam vào ngày 2 tháng 12, năm 2014. Cuộc họp được tổ chức bởi Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (Bộ LĐTBXH), Trung tâm Phát triển châu Á-Thái Bình Dương về người khuyết tật (APCD) và Mạng lưới Tự kỷ Việt Nam (VAN) với sự hỗ trợ của Quỹ Nhật Bản-ASEAN (JAIF) và Cơ quan Hợp tác quốc tế Nhật Bản (JICA).

Cuộc họp, với sự tham gia của hơn 70 cá nhân đã thống nhất cho việc thông qua các “khuyến nghị của Hà nội” kêu gọi Chính phủ Việt Nam đặc biệt xem xét về tự kỷ trong phát triển luật và các quy định đối với người khuyết tật, và các chính sách liên quan đến khuyết tật phát triển. Khuyến cáo cũng bao gồm sự tham gia của các cá nhân và các tổ chức đại diện cho người có chứng rối loạn phổ tự kỷ (Autism Spectrum Disorders) – (ASD) trong quá trình phát triển và sửa đổi pháp luật, chính sách và các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan, cũng như mong muốn của Mạng lưới Tự Kỷ Việt Nam (VAN) được trở thành một tổ chức xã hội có tư cách pháp nhân đầy đủ.

## Những người tham gia

- Đại diện đến từ Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (Bộ LĐTBXH), Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Y tế Việt Nam
- Các đại diện của Liên đoàn Việt Nam về người khuyết tật
- Phụ huynh từ Mạng lưới tự kỷ Việt Nam (VAN) và từ các câu lạc bộ trực thuộc khác nhau
- Đại diện của Trung tâm Phát triển châu Á-Thái Bình Dương về người khuyết tật (APCD)
- Đại diện các cơ quan Liên Hợp Quốc, các tổ chức phi chính phủ địa phương và quốc tế
- Các Cá nhân khác

## Phần 1: Mở đầu

• Bà Hà Thị Minh Đức - Phó Vụ trưởng Vụ Hợp tác Quốc tế, Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, thay mặt cho Ông Nguyễn Trọng Đàm - Thứ trưởng Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội, Ông Akiie Ninomiya, Giám đốc Điều hành Trung tâm phát triển châu Á-Thái Bình Dương về người khuyết tật, và bà Đặng Huỳnh Mai - Chủ tịch Liên đoàn về Người khuyết tật Việt Nam đã phát biểu khai mạc tại Hội nghị.

• Các bài phát biểu bày tỏ mối quan tâm sâu sắc và tình đoàn kết với các bậc cha mẹ có con tự kỷ. Các diễn giả đã nhắc lại Hội thảo về Lộ trình cho việc thành lập Mạng lưới tự kỷ Việt Nam (VAN) từ ngày 29-30 tháng 8, 2013 ở Hà Nội, là một bước quan trọng trong việc nhận thức nhóm đối tượng mới này và đưa nhóm người Tự kỷ vào hòa nhập với xã hội. Các diễn giả đề cập đến các sáng kiến của mình trong việc hỗ trợ VAN và các cộng đồng tự kỷ ở Việt Nam thông qua vận động chính sách, công nhận VAN như một hội tự kỷ và có những sự hướng dẫn kỹ thuật. Cuối cùng, các diễn giả đã nhắc lại cam kết của mình dành cho VAN và cho tất cả những người có chứng tự kỷ và gia đình của họ tại Việt Nam.



## Phần 2: Các chính sách và các luật quốc tế liên quan đến tự kỷ

- Các biện pháp gần đây của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi cho người khuyết tật phát triển ở Nhật Bản do ông Masafumi Hizume, Chuyên gia cao cấp về khuyết tật phát triển, Vụ Y tế và Phúc lợi cho người khuyết tật, thuộc Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Xã hội Nhật Bản trình bày. Ông Hizumi chia sẻ lịch sử của luật pháp và các chính sách làm cho người khuyết tật ở Nhật Bản kể từ những năm 1950. Ông cũng chia sẻ thông tin hữu ích và định nghĩa của khuyết tật phát triển cho các bậc cha mẹ của những người mắc chứng tự kỷ và các nhà hoạch định chính sách. Dựa trên các nghiên cứu đã được tiến hành, Chính phủ Nhật Bản đã thành lập chương trình toàn diện và hệ thống hỗ trợ cho người khuyết tật ở Nhật Bản.

- Các biện pháp gần đây của Vụ Phúc lợi xã hội và Phát triển đối với người có chứng tự kỷ ở Philippines do ông Ranilo Sorongon, chuyên gia về tự kỷ, APCD và Ban thư ký của Mạng Tự kỷ ASEAN (AAN) trình bày. Ông Sorongon đề cập một số luật chính về khuyết tật của Philippines được xem là cơ sở pháp lý cho việc xây dựng các chương trình và dịch vụ cho người khuyết tật Philippines. Các luật này cũng là nền tảng cho sự tham gia tích cực của người khuyết tật trong mọi vấn đề có ảnh hưởng đến họ. Ông Sorongon cũng chia sẻ về Tuyên bố 711 của Thủ tướng Philippines, là luật duy nhất về tự kỷ hiện nay ở Đông Nam Á. Tuyên bố này quy định tuần thứ ba của tháng 1 hàng năm ở Philippines là Tuần nhận thức về Tự kỷ. Ông thúc giục mạnh mẽ các cha mẹ tích cực tham gia làm đại diện cho con cái mắc chứng tự kỷ của họ trong tất cả các vấn đề ảnh hưởng trẻ, và đồng thời cũng là người vận động sự ủng hộ cho người tự kỷ.

## Phần 3: Chia sẻ về các chính sách và Luật Người khuyết tật bao gồm tự kỷ, và việc thực hiện tại Việt Nam

- Các chính sách về người khuyết tật và định hướng dành cho tự kỷ đã được ông Nguyễn Ngọc Toàn, Phó Cục trưởng Cục Bảo trợ Xã hội, Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội của Việt Nam trình bày. Ông Toàn đã chia sẻ những nghiên cứu và thống kê về tình trạng của người khuyết tật tại Việt Nam cũng như việc thực hiện các chính sách đối với người khuyết tật. Ông nhấn mạnh rằng tất cả các luật và chính sách hiện hành về người khuyết tật cũng được áp dụng cho những người mắc chứng tự kỷ. Nhưng trong thực tế hiện nay, các khoản trợ cấp và hỗ trợ được xác định và ưu tiên theo mức độ khuyết tật hơn là các loại khuyết tật. Ông Toàn đề cập đến kế hoạch ưu tiên của mình cho trẻ em khuyết tật nói chung và trẻ em mắc chứng tự kỷ nói riêng.

- Việc thực hiện Luật và chính sách cho người tự kỷ ở Việt Nam đã được Tiến sĩ Vũ Song Hà, MD, Phó Giám đốc, Trung tâm Sáng kiến Sức khỏe và Dân số trình bày. Tiến sĩ Hà chia sẻ các nghiên cứu cô đã tiến hành để xác định tình hình thực tế về việc thực thi pháp luật và các chính sách đối với trẻ em mắc chứng tự kỷ. Nghiên cứu cho thấy rằng số lượng trẻ em mắc chứng tự kỷ đang gia tăng nhưng không có thống kê đầy đủ về số lượng và mức độ của chứng tự kỷ. Thậm chí còn thiếu một danh sách kiểm tra thống nhất để chẩn đoán và đánh giá các triệu chứng của tự kỷ ở trẻ em. Các dịch vụ đánh giá, chẩn đoán, can thiệp, điều trị, chăm sóc và giáo dục là rất ngắn hạn và yếu. Sự phối hợp giữa Bộ Y tế, Bộ Giáo dục và Đào tạo và Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội còn hạn chế. Hầu như tất cả các chi phí cho trẻ em mắc chứng tự kỷ thường là rất đắt tiền đều do gia đình gánh vác. Trẻ em mắc chứng tự kỷ nặng, gia đình nghèo đang ở một tình thế rất bất lợi. Họ khó có thể hưởng và tham gia dịch vụ y tế và giáo dục cộng đồng. Có một số trẻ em mắc chứng tự kỷ nặng cần phải được cung cấp với giấy chứng nhận khuyết tật và trợ cấp phúc lợi xã hội, và trẻ em khác mắc chứng tự kỷ cũng cần những chính sách và hỗ trợ cụ thể, nhưng đã không được quan tâm đầy đủ. Phụ huynh của trẻ tự kỷ là luôn luôn lo lắng về tương lai của con em mình và hy vọng rằng các chính sách thích hợp để giúp con cái của họ sẽ có sớm.



## Phần 4: Thông qua các khuyến nghị Hà Nội vào Luật và chính sách liên quan đến tự kỷ ở Việt Nam

• Bà Đặng Huỳnh Mai, Chủ tịch Liên đoàn về Người khuyết tật Việt Nam hỗ trợ chủ trì phiên xây dựng “Các khuyến nghị Hà Nội vào Luật và chính sách liên quan đến tự kỷ ở Việt Nam”. Các khuyến nghị đã được nhất trí thông qua bởi các đại biểu.

## Phần 5: Kết thúc

• Chủ tịch VAN, đại diện của Bộ LĐTBXH, VFD và APCD đã có các bài phát biểu bế mạc. Họ bày tỏ lòng cảm ơn đến tất cả những người tham gia và ủng hộ cho Hội nghị. Họ cũng khẳng định lại cam kết của mình: hiện thực hóa các quyền của người mắc chứng tự kỷ ở Việt Nam.

## Kết quả chính của Hội nghị Tư vấn

- Tổng quan về khung pháp lý về khuyết tật và tự kỷ ở Nhật Bản và Philippines
- Tổng quan về khung pháp lý và chính sách về người khuyết tật và tự kỷ ở Việt Nam
- Thông qua các đại biểu các khuyến nghị Hà Nội về pháp luật và chính sách liên quan đến tự kỷ ở Việt Nam.



International and domestic media coverage

# HA NOI RECOMMENDATIONS

## On the Laws and Policies Related to Persons with Autism in Viet Nam

We, the participants of the Consultation Meeting on the Laws and Policies Related to Persons with Autism in Viet Nam on December 2, 2014, from Viet Nam Autism Network (VAN), relevant national and local government organizations, Vietnamese and international organizations and individuals.

Recognizing the importance of the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD), the Incheon Strategy to “Make the Right Real” for Persons with Disabilities in Asia and the Pacific of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), the World Health Assembly Resolution 67.8 of the World Health Organization (WHO) on the “Comprehensive and Coordinated Efforts for the Management of Autism Spectrum Disorders”, the Bali Declaration on the Enhancement of the Role and Participation of the Persons with Disabilities in ASEAN Community, Mobilization Framework of the ASEAN Decade of Persons with Disabilities (2011-2020) and the ASEAN Strategic Framework on Social Welfare and Development (2011-2015), the Bandar Seri Begawan Recommendations on Autism, and other international documents related to Autism Spectrum Disorders (ASD);

In view of the stated perspectives, we recommend the following:

1. Autism Spectrum Disorders (ASD) need to be considered by the Government of Viet Nam in developing the laws and regulations for persons with disabilities, and policies related to developmental disabilities. ASD needs to be included in the classification of disabilities and legitimated by legal documents to lay down the foundation for solving issues related to ASD in Viet Nam.

2. Individuals and organizations representing persons with ASD should be actively involved in the process of developing and amending laws, policies and related legal documents.

3. The Viet Nam Autism Network (VAN) should be supported to become a social organization with full legal status.

We deeply thank the organizers of the consultation meeting: The Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs (MOLISA), the Viet Nam Autism Network (VAN), and the Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD). We also thank the Japan International Cooperation Agency (JICA) and the Japan-ASEAN Integration Fund (JAIF) for their support to this event.

*Above are our consensus at the Consultation Meeting on the Laws and Policies Related to Autism in Viet Nam  
December 2, 2014*





## Khuyến nghị Hà Nội về Luật pháp và Chính sách liên quan đến Người tự kỷ ở Việt Nam

Chúng tôi, những người tham gia Hội nghị tham vấn quốc gia về Luật pháp và Chính sách liên quan đến tự kỷ ở Hà nội, Việt Nam vào ngày 2 tháng 12 năm 2014, từ Mạng lưới Người tự kỷ Việt Nam, các cơ quan chức năng trung ương và địa phương, các tổ chức, cá nhân trong nước và quốc tế.

Ghi nhận tầm quan trọng của Công ước liên hợp quốc về quyền của người khuyết tật (CRPD), Chiến lược Incheon để “Hiện thực hóa quyền cho người khuyết tật” của Ủy ban Kinh tế Xã hội Châu Á Thái Bình Dương (ESCAP), Nghị quyết A67/17 của Tổ chức Y tế thế giới WHO “Các nỗ lực toàn diện và đồng bộ rối loạn phổ tự kỷ”, Tuyên bố Bali về Tăng cường vai trò và sự tham gia của người khuyết tật trong Cộng đồng ASEAN, Thập kỷ ASEAN của người khuyết tật 2011-2020 và Khung Chiến lược ASEAN về Phúc lợi xã hội và phát triển 2011-2015, khuyến nghị Bandar Seri Begawan về tự kỷ và các văn kiện quốc tế khác về rối loạn phổ tự kỷ;

Chúng tôi nhất trí đề xuất những nội dung sau:

1. Tự kỷ (Rối loạn phổ tự kỷ) cần được Chính phủ Việt Nam xem xét trong Luật người khuyết tật và các chính sách liên quan đến khuyết tật và phát triển. Tự kỷ cần được bổ sung trong bảng phân loại khuyết tật của Luật Người khuyết tật Việt Nam hoặc trong nghị định và thông tư mới làm cơ sở giải quyết các vấn đề liên quan đến tự kỷ ở Việt Nam

2. Các tổ chức và cá nhân đại diện cho người tự kỷ cần được tạo điều kiện tham gia tích cực trong quá trình xây dựng, sửa đổi, bổ sung luật, chính sách và các văn bản liên quan.

3. Mạng lưới Người tự kỷ Việt Nam (VAN) mong muốn được hỗ trợ để sớm trở thành một tổ chức xã hội có đầy đủ tư cách pháp nhân.

Chúng tôi xin bày tỏ lòng biết ơn chân thành tới các bên tổ chức hội thảo: Bộ Lao động Thương Binh và Xã hội, Mạng lưới người tự kỷ Việt Nam, và Trung tâm phát triển Người Khuyết tật Châu Á Thái Bình Dương (APCD). Chúng tôi cũng xin gửi lời cảm ơn tới Tổ chức hợp tác quốc tế Nhật bản (JICA) và Quỹ hội nhập Nhật bản – ASEAN (JAIF) đã hỗ trợ tổ chức Hội thảo này.

*Đây là ý kiến thống nhất tại Hội thảo tham vấn quốc gia về Luật và Chính sách liên quan đến người tự kỷ ở Việt Nam  
Ngày 2 tháng 12 năm 2014*





# PROGRAMME

- 08:00-09:00 - Registration  
- Performance by Persons with Autism in Hanoi
- 09:00-09:30 **Opening**  
- Welcome Remarks by Ms. Ha Thi Minh Duc, Deputy Director General, Department of International Cooperation, Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs of Viet Nam  
- Opening Remarks by Mr. Akiie Ninomiya, Executive Director, Asia-Pacific Development Center on Disability  
- Opening Message by Ms. Dang Huynh Mai, Chairwoman, Viet Nam Federation on Disability  
- Group Photo
- 09:30-10:45 **International Policies and Laws Related to Autism**  
- Recent Measures by the Ministry of Health, Labour and Welfare for Persons with Developmental Disabilities in Japan by Mr. Masafumi Hizume, Senior Specialist for Persons with Developmental Disabilities, Department of Health and Welfare for Persons with Disabilities, Ministry of Health, Labour and Social Welfare of Japan  
- Recent Measures by the Department of Social Welfare and Development for Persons with Autism in the Philippines by Mr. Ranil Sorongon, Expert on Autism, Secretariat of ASEAN Autism Network/APCD  
- Q & A
- 10:45-11:00 Refreshment Break
- 11:00-12:00 **Sharing Policies and Laws on People with Disabilities Including Autism and the Implementation in Viet Nam**  
- Policies on People with Disability and Orientation to Autism by Mr. Nguyen Ngoc Toan, Deputy Director General, Department of Social Protection, Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs of Vietnam  
- Implementation of Laws and Policies on Autism in Vietnam by Dr. Vu Song Ha, MD, Vice Director, Center for Creative Initiatives in Health and Population  
- Q & A
- 12:00-13:00 Lunch Break
- 13:30-15:00 **Draft Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism**  
- Discussion / Q & A
- 15:00-15:15 Refreshment Break
- 15:15-16:30 - Discussion / Q & A
- 16:30-17:00 **Closing**  
- Adoption of Recommendations  
- Closing Remarks by Ms. Pham Thi Yen, Chairperson, Viet Nam Autism Network  
- Closing Remarks by Mr. Akiie Ninomiya, Executive Director, Asia-Pacific Development Center on Disability  
- Closing Remarks by Ms. Ha Thi Minh Duc, Deputy Director General, Department of International Cooperation, Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs of Viet Nam



## Chương trình

- 08:00-09:00 - Đăng ký  
- Biểu diễn của Nhóm người tự kỷ Hà Nội
- 09:00-09:30 **Khai mạc**  
- Phát biểu khai mạc của Bà Hà Thị Minh Đức, Phó Vụ trưởng, Vụ Hợp tác quốc tế, Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội.  
- Phát biểu của Ông Akiie, Ninomiya, Giám đốc điều hành Trung tâm phát triển Châu Á-Thái Bình Dương về khuyết tật (APCD)  
- Phát biểu của Bà Đặng Huỳnh Mai, Chủ tịch, Liên hiệp hội người khuyết tật Việt Nam  
- Chụp ảnh
- 09:30-10:45 **Các chính sách và pháp luật quốc tế liên quan đến người tự kỷ**  
- Các phương pháp gần đây của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản đối với khuyết tật phát triển  
Ông Masafumi Hizume, Chuyên gia cao cấp về khuyết tật phát triển, Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản  
- Các phương pháp gần đây của Bộ Phúc lợi xã hội và Phát triển cho người tự kỷ tại Phi-líp-pin  
Ông Ranil Sorongon, Chuyên gia về Tự kỷ, Thư ký Mạng lưới người tự kỷ ASEAN / APCD  
- Hỏi và trả lời
- 10:45-11:00 Giải lao
- 11:00-12:00 **Chia sẻ về chính sách và pháp luật về người khuyết tật bao gồm cả người tự kỷ và việc thực thi ở Việt Nam**  
- Chính sách về người khuyết tật và định hướng dành cho người tự kỷ  
Ông Nguyễn Ngọc Toán, Phó Cục trưởng, Cục Bảo trợ xã hội, Bộ LĐTBXH  
- Tình hình thực hiện Luật và các chính sách về người tự kỷ tại Việt Nam  
Ts.Bs Vũ Song Hà, Phó Giám đốc Trung tâm sáng kiến Sức khỏe và Dân số  
- Hỏi và trả lời
- 12:00-13:00 Ăn trưa
- 13:30-15:00 **Dự thảo khuyến nghị Hà Nội về Luật và các chính sách liên quan tới tự kỷ**  
- Trao đổi / Hỏi và trả lời
- 15:00-15:15 Giải lao
- 15:15-16:30 (Tiếp tục.)  
- Trao đổi / Hỏi và trả lời
- 16:30-17:00 **Bế mạc**  
- Thông qua khuyến nghị  
- Phát biểu bế mạc của bà Phạm Thị Yến, chủ tịch Mạng lưới Người tự kỷ Việt Nam  
- Phát biểu bế mạc của Ông Akiie, Ninomiya, Giám đốc điều hành Trung tâm phát triển Châu Á-Thái Bình Dương về khuyết tật (APCD)  
- Phát biểu bế mạc của Bà Hà Thị Minh Đức, Phó Vụ trưởng, Vụ Hợp tác quốc tế



# PRESENTATIONS

## RECENT MEASURES BY THE MINISTRY OF HEALTH, LABOUR AND WELFARE FOR PERSONS WITH DEVELOPMENTAL DISABILITIES IN JAPAN



By Mr. Masafumi Hizume  
Senior Specialist for Persons with Developmental Disabilities, Department of Health and Welfare for Persons with Disabilities, Ministry of Health, Labour and Social Welfare of Japan

Các phương pháp gần đây của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản dành cho người khuyết tật về mặt phát triển (trình bày bởi Ông Masafumi Hizume, Chuyên gia cao cấp về người khuyết tật về mặt phát triển, Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản)



### Recent measures by the Ministry of Health, Labour and Welfare for persons with developmental disorders

**Masafumi Hizume**  
Senior specialist for Persons with Developmental Disorders  
Welfare Division for Persons with Disabilities,  
Department of Health and Welfare for Persons with Disabilities,  
Ministry of Health, Labour and Welfare

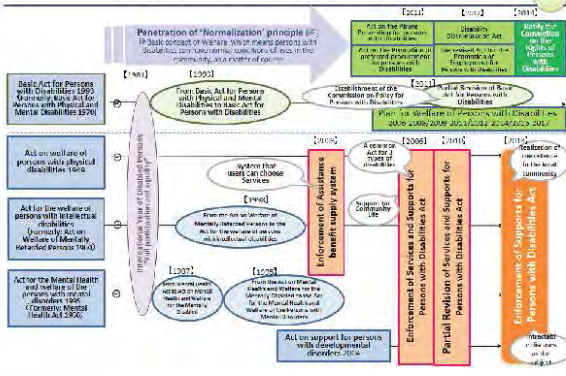
Live Webinar: Autism Network  
October 26, 2014

### Community Development that persons with disabilities can live ordinary lives

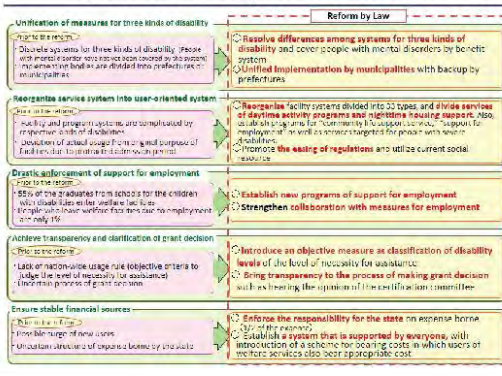
- Direction
  - Establish foundation that even persons with severe disabilities can choose to live in the community
  - Securing of residence where the person can live peacefully and securely
  - Development of consultation support systems to make daily lives
  - Set up of networks by cooperation of relevant persons/organizations



### History of Measures on Persons with Disabilities



### Purport of the Services and Support for Persons with Disabilities Act 2006





Purpose: Basic guidelines on the 4th phase of the Plan for Welfare of Persons with Disabilities (2015-2017) 4

<Matters concerning planning process>

**Introduction of the PDCA cycle**

Review and clarify "targets to be achieved" and "activity indicator" as well as publicize interim appraisal and evaluation results of each fiscal year

< Specific measures >

Promotion of transfer from Social Welfare Institutions to Community life

Promotion of transfer from Mental hospitals to Community life

Establishment of local support bases for Community life

Promotion of transfer of work settings from Social Welfare Institutions into enterprises

Establishment of systems for support for children with Disabilities

Enhancement of cooperation and trainings of consultation for support plans and Prevention of abuse

5

2012 Measures against abuse of persons with disabilities (local authorities) (Published 2013/11/11) 5

2012/10/1~2013/3/31	Carers	Staff at facilities for the persons with disabilities
Number of cases where local authorities were consulted or informed	3,260	939
Number of cases where abuse was judged to be found by the local authority	1,311	80
Number of those abused having disabilities	1,329	176
Numbers of those abused having DD (including those with multiple disorders)	25 (1.9%)	3 (1.7%)
Number of those abused having behavioural disorders	357 (26.9%)	40 (22.7%)

Expansion of homevisit care services for persons with severe disabilities

Establish training about persons with profound behavioural disorders

6

Subsidy for employment development of designated persons with developmental disorders and intractable diseases patients 6

1 Purport

Persons with developmental disorders often have difficulties in social interaction and communication skills so that it is hard to establish and continue working. And some persons with intractable diseases, as it is called, which have become chronic and can't work well in some cases, however they actually are busy, initiators and difficulties when working. Hence, with the view to promoting employment of persons with developmental disorders or intractable diseases patients, subsidies are provided to employers who have employed the said person(s) newly.



2 Content

- (1) Subject of the business operators: Employers who have hired and continuously employed person(s) with Developmental disorders or a person(s) with intractable diseases through the Public Employment Security Offices or employment placement business providers which have satisfied certain requirements.
- (2) Applicable period: 1 year (in the case of Small and Medium Sized Enterprises) / 6 months
- (3) Payment amount: 900,000 yen (in the case of Small and Medium Sized Enterprises) / 1,350,000 yen

7

Case examples of preferred orderings from Central Government Ministries 7

Commodities	
Books* Office supplies	envelopes, hand stamps, files, ink cartridges, toner, partitioning paper
Food and Beverage	light refreshments for meetings and press, boxed lunch for conferences, bread, emergency provisions
Others	cardboard, waste bags, work gloves, nonwoven fabric, dish towels, emergency supplies
Services	
Printing	envelopes, posters, guidelines, leaflets, reports, transactions, business reply mails, correction seals, OCR printings, A4 papers, business cards
Laundry	white robes, sheets, curtains
Cleaning* maintenance facility	clean up government buildings, weeding, selecting and maintaining trees, flower bed strabbing, flower planter settings, extirpation of bees/nests
Information handling* tape transcription	drawing up conference minutes, tape transcription, recording of meetings, sign language interpretation, data input and aggregation
Others	enclose and dispatch, filing in warehouses, copying testimonials and letters of appreciation

8

Outline and Aims of the Act on Support for Persons with Developmental Disorders 8

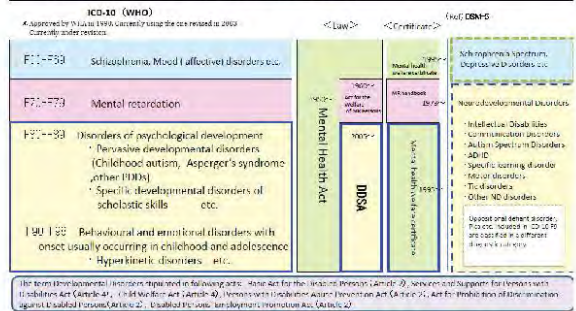
- 2000 Care facilities for persons with autism (both medical type and welfare type) established as facilities for those with MR
- 2000 Establishment of program for persons with Profound Behavioral Disorders
- 2002 Establishment of regular services for Autism/Developmental Disorder Support Centers to support persons with PDD
- 2009 The Developmental Disorders Support Act (DDSA) passed by cross-party law-making coalition
- 2010 The term Developmental Disorders law established in the services and support for persons with Disabilities Act and the Child Welfare Act

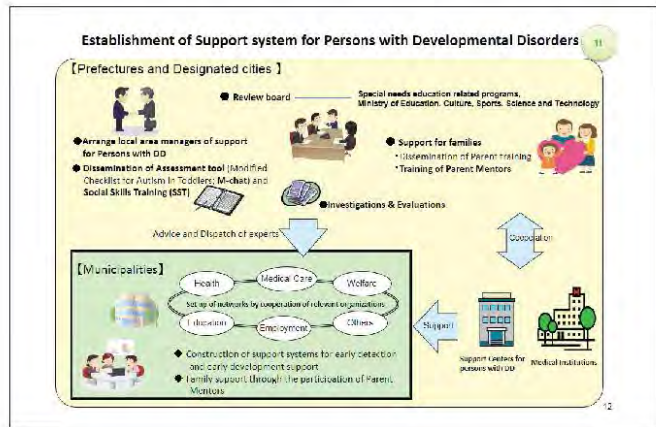
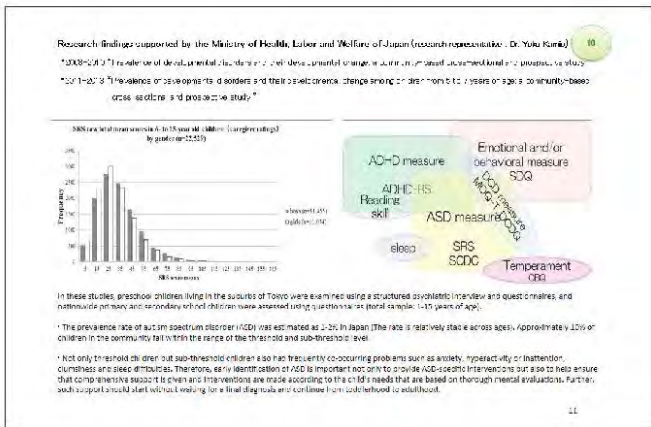
I. Aims	II. Outline
<p>(1) Definition of developmental disorders and promotion of its understanding: Promotion of lifelong support for persons with developmental disorders. (Achieve close cooperation among mutual section in charge of support for persons with developmental disorders)</p> <p>(2) Purposes: Purposes of developmental disorders: film, limit towards Autism, Asperger Syndrome and other persons with developmental disorders Learning Disability, ADHD and other similar disorders of brain functions with symptoms usually appearing at an early age</p>	<p>Preschool age (infants)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Clearly developmental support</li> <li>Clearly determine by local examination for infants</li> </ul> <p>School attendance age</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Optimal alternatives for newly-enrolling students</li> <li>Establishment of appropriate individual support and support system</li> <li>Clear of after school activities for support in learning</li> <li>Clear of developmental support</li> </ul> <p>Adult/old age</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Children adequate and appropriate employment opportunities for persons with developmental disabilities</li> <li>Community life support</li> <li>Clarity for those with developmental disabilities</li> </ul> <p>(3) Features: Support centers for persons with DD (consulting/info provision), support for specialized medical institutions</p> <p>(4) National government: Ensure support using professionals with expertise, and continuing research</p>

9

【Definition of Developmental Disorders】 9

Persons with developmental disorders (Autism, Asperger Syndrome, etc.), Learning Disability, ADHD and other similar disorders of brain function as defined by government ordinance where the symptoms usually appear at an early age (Article 2, the DD Support Act) \*The provisions cover F80-88 of ICD-10 (regulations issued by MEXT and MHLD)





### Information and Support Center for Persons with developmental disorders

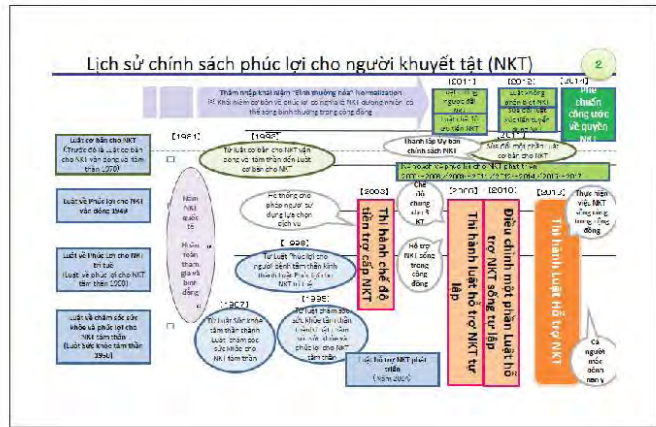
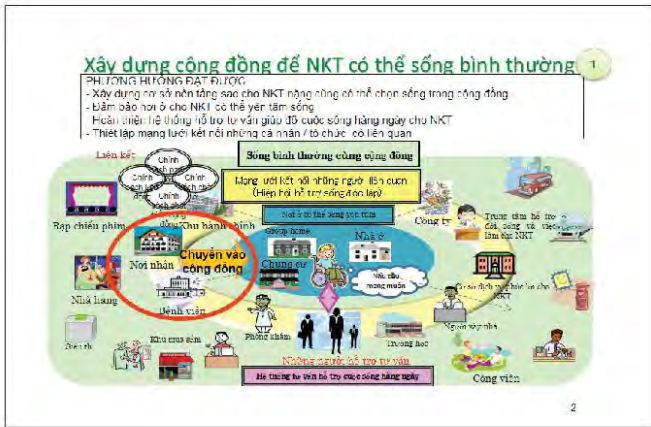
URL: <http://www.rehab.go.jp/ddis>

Features of the Web site

- Provide sufficient information on laws, basic policies, measures, researches, activities relevant to Developmental Disorders (DD) from the national government
- Promote the cooperation with Information Center on Education for persons with DD, providing the information in a complementary style
- Allow selective settings of font size, display and font colors, voice browser and translation in Hiragana in consideration of Persons with DD
- Organize the information by inter-groups, beginner, persons with DD + their families and supporters as well as by age, infancy period, school period, adolescence and adulthood.

### Chính sách cho người khuyết tật phát triển của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản gần đây

Người trình bày: HIZUME Masafumi  
 Chuyên viên cao cấp về chính sách cho người khuyết tật phát triển  
 Phòng Phúc lợi khuyết tật  
 Cục Phúc lợi và Y tế cho người khuyết tật  
 Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản







**【 Hình ảnh】 Khuyết tật phát triển**

**Khuyết tật phát triển bao gồm (Tự kỷ, hội chứng Asperger), khó khăn học tập, tăng động giảm chú ý và các khuyết tật, tương ứng với mã ICD-10 như sau: (Bảng 2.1.1.1 hồ sơ 1.1)**  
 → là các khuyết tật bao gồm từ F80-89 trong ICD-10  
 (Thông tin chi tiết về thư trưởng có thể tham khảo và thư trưởng hỗ trợ xã hội, xã hội, xã hội, xã hội)

**ICD-10 (WHO)**  
 Mã bệnh: F80-89 (ICD-10) Mã bệnh: F80-89 (ICD-10) Mã bệnh: F80-89 (ICD-10)

F70-F79	Khuyết tật trí tuệ (độ phát triển trí tuệ thấp)	ICD-10	ICD-10
F80-F89	Khuyết tật phát triển về ngôn ngữ, tự kỷ, hội chứng Asperger, khuyết tật phát triển khác (khó khăn học tập, v.v.)	ICD-10	ICD-10
F90-F98	Khuyết tật về hành vi và cảm xúc (thường phát triển vào tuổi thiếu niên hoặc thanh niên)	ICD-10	ICD-10

**Phân biệt giữa "Báo cáo khuyết tật" và "Khuyết tật phát triển":**  
 - "Báo cáo khuyết tật" là một thuật ngữ pháp lý, được sử dụng để xác định quyền lợi của người khuyết tật.  
 - "Khuyết tật phát triển" là một thuật ngữ y học, được sử dụng để mô tả các vấn đề về phát triển tâm thần.

**10**

Nghiên cứu tác động của chương trình NCT và đánh giá kết quả của nghiên cứu đã được thực hiện bởi Ủy ban Y tế, Lao động và Phúc lợi (MHLW) và Bộ Giáo dục, Văn hóa, Thể thao, Khoa học và Công nghệ (MEXT) từ năm 2008-2010 trước khi KTPT phổ biến từ 1 tuổi và được tiếp tục phát triển nhằm mục đích báo cáo theo chiều dọc về người khuyết tật từ năm 2011-2013. Nghiên cứu KTPT đã thay đổi và phát triển ở nhóm trẻ 5-7 tuổi trước và sau khi các lớp NCT được thực hiện đồng thời ở các vùng miền.

**Thực hiện nghiên cứu chi tiết về các vấn đề của hội và phân tích học tập: B. Nghiên cứu trong cùng vùng (đánh giá 1-4 tuổi ở mức thành thạo và học sinh tiểu học cấp 4 đang đi học tại 13 tỉnh thành Nhật Bản):**

- Tỷ lệ trẻ mắc chứng tự kỷ (ASD) ở Nhật Bản được ước tính vào tháng 1/2014 là 1,7% dựa trên (1) tỷ lệ này không chính xác vì các báo cáo về ASD vẫn còn thấp, (2) các báo cáo về ASD vẫn còn thấp, (3) các báo cáo về ASD vẫn còn thấp.
- Khung chỉ số đánh giá phát triển tâm thần (ASD) và các vấn đề về hành vi (CBCL) được sử dụng để đánh giá các vấn đề về hành vi và cảm xúc của trẻ em. Các báo cáo về ASD và CBCL được sử dụng để đánh giá các vấn đề về hành vi và cảm xúc của trẻ em.

**11**

**Hoàn thiện hệ thống hỗ trợ người khuyết tật phát triển**

**【Mối liên hệ giữa các thể loại khuyết tật】**

- Các báo cáo về vấn đề tâm thần và khoa học công nghệ (Chương trình Giáo dục đặc biệt)
- Hỗ trợ gia đình
- Trẻ em khuyết tật học tập
- Trẻ em khuyết tật học tập
- Trẻ em khuyết tật học tập

**【Thành phố (quận huyện)】**

- Các đơn vị hành chính cấp huyện, thành phố, thị trấn, xã, phường, thị trấn
- Các đơn vị hành chính cấp huyện, thành phố, thị trấn, xã, phường, thị trấn
- Các đơn vị hành chính cấp huyện, thành phố, thị trấn, xã, phường, thị trấn

**12**

**Trung tâm hỗ trợ và thông tin về KTPT**

**Địa chỉ:** <http://www.rehab.go.jp/ddis>

**Đặc điểm của trang WEB này**

- Trình bày các nội dung về thông tin cơ bản về pháp luật, chính sách, báo cáo nghiên cứu và các trang liên kết
- Cập nhật và phân tích các nội dung về pháp luật, chính sách, báo cáo nghiên cứu và các trang liên kết
- Trang web này được JICA hỗ trợ (Liên hệ với người sử dụng KTPT, có thể chọn thời điểm để cập nhật nội dung, có thể cập nhật nội dung về các vấn đề liên quan đến KTPT)
- Các thông tin được cập nhật theo dõi tương ứng với các nội dung liên quan đến người khuyết tật khác biệt, các vấn đề về pháp luật, chính sách, báo cáo nghiên cứu và các trang liên kết



Presentation on Recent Measures by the Ministry of Health, Labour and Welfare for Persons with Developmental Disabilities in Japan



## RECENT MEASURES BY THE DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND DEVELOPMENT FOR PERSONS WITH AUTISM IN THE PHILIPPINES



By Mr. Ranil Sorongon

Expert on Autism, Secretariat of ASEAN Autism Network/APCD

Các phương pháp gần đây của Vụ Phúc lợi xã hội và Phát triển cho người tự kỷ tại Phi –líp-pin (trình bày bởi ông Ranil Sorongon, Chuyên gia về Tự kỷ, Thư ký Mạng lưới người tự kỷ ASEAN / APCD)



### Recent Measures by the Department of Social Welfare and Development for Persons with Disabilities Philippines

Ranilo Sorongon  
Secretariat APCD/AAN

- UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities (UN CRPD)
- Ministerial Declaration on the Asia and Pacific Decade of Persons with Disabilities, 2013–2022, and the Incheon Strategy to “Make the Rights Real” for Persons with Disabilities in Asia and the Pacific
- Presidential Proclamation 688  
2013–2022 Phil Decade of “Make the Right Real” for Persons with Disabilities

### MAJOR PHILIPPINE LAWS ON DISABILITY



Translating national policies into local programs and services

### Major Laws on Disabilities

- Batas Pambansa 344– Accessibility Law
- Rep. Act 7277–Magna Carta for Persons with Disabilities
- Rep. Act 9442–Discounts and Privileges for Persons with Disabilities
- Rep. Act 10070–Creation of Persons with Disabilities Affairs Office
- Rep. Act 10366–Accessible Polling Places
- Rep. Act 10524–Positions Reserved for Persons with Disabilities
- Rep. Act 10372–Copy Right Law

# MAJOR RECENT MEASURES



## PROMOTING INCLUSION AND PARTICIPATION AT THE LOCAL LEVEL

1. STRENGTHENING OF REGIONAL COUNCIL ON DISABILITY AFFAIRS AS A LINK TO FIELD OFFICES OF NATIONAL GOVERNMENT AGENCIES, LOCAL GOVERNMENT UNITS, DISABLED PEOPLE'S ORGANIZATIONS AND NGOs WORKING ON DISABILITY ISSUES IN EVERY REGION AS PARTNERS IN MONITORING AND EVALUATION OF DISABILITY POLICIES AND PROGRAMS AT THE LOCAL LEVEL

## PROMOTING INCLUSION AND PARTICIPATION AT THE LOCAL LEVEL

2. PROMOTING THE ESTABLISHMENT OF DISABILITY STRUCTURES (PERSONS WITH DISABILITY AFFAIRS OFFICE, COMMITTEE ON DISABILITY, PROJECT TEAM, ETC) AS A VENUE OF PARTICIPATION OF PERSONS WITH DISABILITIES IN LOCAL GOVERNANCE
3. COMMUNITY BASED DISABILITY INCLUSIVE DEVELOPMENT – PROMOTING COMMUNITY BASED REHABILITATION AS A STRATEGY TO INCLUDE PERSONS WITH DISABILITIES IN PLANNING, DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF SERVICES WITH SUPPORT FROM THEIR FAMILIES AND COMMUNITY MEMBERS

## PROMOTING INCLUSION AND PARTICIPATION AT THE LOCAL LEVEL



CONDUCT OF 2<sup>ND</sup> PHILIPPINE CBR CONGRESS

ORGANIZED NETWORK ON COMMUNITY BASED INCLUSIVE DEVELOPMENT

ORGANIZING AND FEDERATING DISABLED PEOPLE'S ORGANIZATION AND CAPACITY BUILDING TO PARTICIPATE IN LOCAL DEVELOPMENT PROCESSES

## PARTICIPATION IN POLICY FORMULATION – CONSULTATION, REVIEW OF EXISTING LAWS AND EVALUATION

1. INVOLVEMENT OF DPOs REPRESENTATIVES IN CONSULTATIONS OF NATIONAL LAWS AND PROGRAMS –
2. AS MEMBERS OF INTER-AGENCY COMMITTEES – 10 SUB-COMMITTEES OF NCDA HAS DPO'S AND NGOs
3. LEADING THE REVIEW AND AMENDMENTS OF PHILIPPINE ACCESSIBILITY LAW



**CAPACITY BUILDING**

- PARTICIPATION OF PERSONS IN POLICY FORMULATION- CONSULTATION, REVIEW OF EXISTING LAWS AND EVALUATION
- ADVOCACY TRAINING OF PERSONS WITH DISABILITIES- YOUTH, WOMEN AND PARENTS OF CHILDREN WITH DISABILITIES
- POLICY FORUM FOR LOCAL STAKEHOLDERS TO AID IN TRANSLATING NATIONAL POLICIES INTO LOCAL PROGRAMS AND SERVICES FOR PWD

**2. PROMOTING THE ESTABLISHMENT OF DISABILITY STRUCTURES (PERSONS WITH DISABILITY AFFAIRS OFFICE, COMMITTEE ON DISABILITY, PROJECT TEAM, ETC) AS A VENUE OF PARTICIPATION OF PERSONS WITH DISABILITIES IN LOCAL GOVERNANCE**

- 200 PDAOS CREATED- RA 10070
- DILG RE. ISSUANCE OF MEMORANDUM TO ORGANIZE COMMITTEE ON DISABILITY IN EVERY LGU
- PARTICIPATION OF LOCAL DIPOS IN LOCAL POVERTY REDUCTION ACTION TEAM
- REPRESENTATION OF DPO REPRESENTATIVES IN LOCAL DEVELOPMENT COUNCIL
- 81 LOCAL GOVERNMENT UNITS IMPLEMENTING NON-HANDICAPPING ENVIRONMENT PROJECTS AND 2 PROVINCES FUNDING THEIR OWN NITE

**ADVOCACY TRAINING OF PERSONS WITH DISABILITIES- YOUTH, WOMEN AND PARENTS OF CWDs**

- ADVOCACY TRAINING FOR 60 YOUNG WOMEN FROM MINDANAO REGIONS AS ADVOCATES OF GENDER EQUALITY AND WOMEN EMPOWERMENT
- YOUTH WITH DISABILITY FORUM ON INCLUSION, ANTI-DISCRIMINATION AND MEDIA MONITORING
- PARTNER WITH PARENTS ASSOCIATION OF VISUALLY IMPAIRED CHILDREN FOR THE GENERAL ASSEMBLY AND LEADERSHIP DEVELOPMENT
- TRAINING OF LOCAL PWD LEADERS IN ADVOCACY FOR DISABILITY INCLUSIVE DISASTER RISK AND REDUCTION MANAGEMENT
- TRAINING OF STAKEHOLDERS IN DEVELOPMENT OF FRAMEWORK ON TECHNICAL VOCATIONAL EDUCATION TRAINING

**PROGRAM AND POLICY FORUM FOR LOCAL STAKEHOLDERS TO AID IN TRANSLATING NATIONAL POLICIES INTO LOCAL PROGRAMS AND SERVICES FOR PWD**

- MORE THAN 1000 STAKEHOLDERS DIRECTLY PARTICIPATED IN AT LEAST 85 LOCAL POLICY FORUMS CONDUCTED IN 2014- LOCAL GOVERNMENT POLICY MAKERS, DPO LEADERS, PARENTS AND PROFESSIONALS
- 10 NATIONAL FORUM ON INCHEON GOALS, DISABILITY INCLUSIVE DRR, EMPLOYMENT, POLITICAL PARTICIPATION AND COMMUNITY BASED INCLUSIVE DEVELOPMENT

**Measures on Persons with Autism**

Enactment of Presidential Proclamation 711 declaring 3<sup>rd</sup> Week of January as National Autism Consciousness Week

- Department of Social Welfare and Development
- Department of Health
- Department of Interior and Local Government
- Department of Education
- Non Government Organizations like Autism Society Philippines
- Other Government Departments and agencies like the National Council on Disability Affairs

**Autism Week Activities**

Thank you... for making *Autism Angels Fly*

More than 5,000 Angels walked for Autism in the SM Mall of Asia last January 16

Autism Society Philippines

Autism Walk  
EMPOWERMENT OF AN ANGEL'S WALK EVERY YEAR

## Autism Week Activities



## World Autism Awareness Day



## Department of Health

- Survey of the incidence of autism in 3 selected areas
- National Health Program for Persons with Autism

## Bills at the Philippine Legislature

- SBN-2191: Global Autism Assistance Act  
An Act Establishing a Health and Education Grant Program Related to Autism Spectrum Disorders Filed on April 28, 2014 by Santiago
- SBN-1991: Vaccine Safety Study Act  
An Act Directing the Secretary of Health to Conduct a Comprehensive Study Comparing Total Health Outcomes, Including Risk of Autism, in Vaccinated Population with Such Outcomes in... December 3, 2013 by Santiago
- SBN-1434: Autism and Immune Deficiency Disorders in Infants and Toddlers  
An Act Establishing An Advisory Committee Within the Department of Health to Study Issues Related to Autism, and Infant and Toddler Immune System Disorders Filed on August 29, 2013 by Santiago

## Bills at the Philippine Legislature

- SBN-1116: Autism Prevention, Early Detection, Diagnosis and Treatment Act—An Act Requiring Health Insurers to Provide Full Coverage for the Prevention, Early Detection, Diagnosis, and Treatment of Autism Spectrum Disorders Filed on July 25, 2013 by Santiago
- SBN-992: Philippine Commission on Autism Spectrum Disorders Act  
An Act Creating the Philippine Commission on Autism Spectrum Disorders and the Office of Autism Services Filed on July 22, 2013 by Trillanes.
- SBN-881: Center for Autism  
An Act Establishing a Center for Autism and for Other Purposes Filed on July 17, 2013 by Ejercito-Estrada.
- SBN-241: Comprehensive Autism Intervention Act of 2013  
An Act Instituting a National Comprehensive Program on Autism and for Other Purposes Filed on July 1, 2013 by Lapid.

## Acknowledgment

Department of Social Welfare and Development

Carmen Zubiaga  
National Council on Disability Affairs

Autism Society Philippines



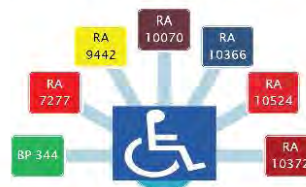
*Thank You!*

Các chính sách hiện hành của Bộ Phúc lợi Xã hội và Phát triển Philippines đối với người khuyết tật

Ranilo Sorongon  
Secretariat APCD/AAN

- Công ước của Liên Hiệp Quốc về Quyền của người khuyết tật (UN CRPD)
- Tuyên bố chung cấp bộ trưởng về Thập kỷ người khuyết tật Châu Á Thái Bình Dương 2013–2022, và Chiến lược Incheon nhằm “Hiện thực hóa quyền của người khuyết tật” ở Châu Á Thái Bình Dương
- Tuyên bố 688 của Tổng thống thập niên 2013–2022 là Thập niên Hiện thực hóa quyền của người khuyết tật ở Philippines

#### CÁC LUẬT QUAN TRỌNG CỦA PHILIPPINES VỀ NGƯỜI KHUYẾT TẬT



Cụ thể hóa các chính sách quốc gia thành các chương trình và hoạt động hỗ trợ tại địa phương

#### Các luật quan trọng về người khuyết tật

- Batas Pambansa 344– Luật về quyền tiếp cận của người khuyết tật
- Rep. Act 7277– Đại hiến chương của người khuyết tật
- Rep. Act 9442– Quyền lợi và ưu tiên dành cho người khuyết tật
- Rep. Act 10070– Thành lập Phòng Hỗ trợ người khuyết tật
- Rep. Act 10366– Quyền bầu cử của người khuyết tật
- Rep. Act 10524– Những vị trí dành riêng cho người khuyết tật
- Rep. Act 10372– Luật bản quyền

## CÁC CHÍNH SÁCH QUAN TRỌNG HIỆN HÀNH



**KHUYẾN KHÍCH NGƯỜI KHUYẾT TẬT THAM GIA CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG**

1. CÙNG CỐ HỘI ĐỒNG HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT ĐỂ KẾT NỐI CÁC CƠ QUAN CHÍNH PHỦ, CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG, CÁC TỔ CHỨC CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT VÀ CÁC TỔ CHỨC PHI CHÍNH PHỦ THAM GIA GIÁM SÁT VÀ ĐÁNH GIÁ VIỆC THỰC THI CÁC CHƯƠNG TRÌNH VÀ CHÍNH SÁCH HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT TẠI ĐỊA PHƯƠNG

**KHUYẾN KHÍCH NGƯỜI KHUYẾT TẬT THAM GIA CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG**

2. THỨC ĐẨY SỰ THÀNH LẬP CÁC TỔ CHỨC CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT (PHÒNG HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT, ỦY BAN NGƯỜI KHUYẾT TẬT, CÁC DỰ ÁN,...) ĐỂ TĂNG CƯỜNG SỰ THAM GIA CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT TRONG QUẢN LÝ NHÀ NƯỚC

3. THỨC ĐẨY SỰ THAM GIA CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT ĐƯA VÀO CỘNG ĐỒNG - THỨC ĐẨY CÁC HOẠT ĐỘNG HÒA NHẬP CỘNG ĐỒNG NHƯ LÀ MỘT CHIẾN LƯỢC THỨC ĐẨY SỰ THAM GIA CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT VÀO VIỆC HOẠCH ĐỊNH, XÂY DỰNG VÀ THỰC THI CÁC BIỆN PHÁP HỖ TRỢ HỘ TỬ GIA ĐÌNH VÀ CỘNG ĐỒNG

**KHUYẾN KHÍCH NGƯỜI KHUYẾT TẬT THAM GIA CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG**

ĐẠI HỘI CBR PHILIPPINE LẦN THỨ 2

TỔ CHỨC MANG LƯỚI PHÁT TRIỂN ĐƯA VÀO CỘNG ĐỒNG VỚI SỰ THAM GIA CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT

PHỐI HỢP VÀ LIÊN KẾT CÁC TỔ CHỨC CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT VÀ NÂNG CAO NĂNG LỰC THAM GIA VÀO QUÁ TRÌNH PHÁT TRIỂN ĐỊA PHƯƠNG

**THAM GIA VÀO QUÁ TRÌNH HOẠCH ĐỊNH CHÍNH SÁCH - THAM VẤN VÀ ĐÁNH GIÁ LUẬT HIỆN HÀNH**

1. SỰ THAM GIA CỦA ĐẠI BIỂU DPOs VÀO QUÁ TRÌNH THAM VẤN VỀ LUẬT PHÁP VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH QUỐC GIA -

2. LÀ THÀNH VIÊN CỦA ỦY BAN LIÊN CƠ QUAN, 10 TIỂU BAN CỦA NCDA CÓ DPO's VÀ NGOS

3. ĐỒNG VÀO TRÒ CHỦ ĐẠO TRONG VIỆC ĐÁNH GIÁ VÀ ĐIỀU CHỈNH LUẬT VỀ QUYỀN TIẾP CẬN CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT

**NÂNG CAO NĂNG LỰC**

SỰ THAM GIA CỦA CÁC CÁ NHÂN VÀO QUÁ TRÌNH XÂY DỰNG CHÍNH SÁCH - THAM VẤN, ĐÁNH GIÁ LUẬT HIỆN HÀNH

TẬP HUẤN VỀ HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT - THANH NIÊN, PHỤ NỮ VÀ PHỤ HUYNH CỦA TRẺ KHUYẾT TẬT

DIỄN ĐÀN VỀ CHÍNH SÁCH CHO CÁC NHÓM LIÊN QUAN ĐỂ CỤ THỂ HÓA CÁC CHÍNH SÁCH QUỐC GIA THÀNH CÁC CHƯƠNG TRÌNH VÀ HOẠT ĐỘNG HỖ TRỢ TẠI ĐỊA PHƯƠNG



**2. THỨC ĐẨY SỰ THÀNH LẬP CÁC TỔ CHỨC CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT (PHÒNG HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT, ỦY BAN NGƯỜI KHUYẾT TẬT, CÁC DỰ ÁN...) ĐỂ TĂNG CƯỜNG SỰ THAM GIA CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT TRONG QUẢN LÝ NHÀ NƯỚC**

200 PDAOS CREATED RA 10070

DILG RE- BAN HÀNH BIÊN BẢN GHI NHỚ VỀ VIỆC TỔ CHỨC ỦY BAN NGƯỜI KHUYẾT TẬT TẠI CÁC LGU

THAM GIA CỦA DPOs ĐỊA PHƯƠNG VÀO NHÓM HÀNH ĐỘNG GIAM NGHẸO

ĐẠI DIỆN CỦA DPO TRONG CÁC HỘI ĐỒNG PHÁT TRIỂN

8 CƠ QUAN CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG THỰC HIỆN CÁC DỰ ÁN MỚI (TRƯỜNG VI NGƯỜI KHUYẾT TẬT VÀ 7 TỈNH TẠI TRƯNG CHO NHI)

**TẬP HUẤN VỀ HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT - THANH NIÊN, PHỤ NỮ VÀ PHỤ HUYNH CỦA TRẺ KHUYẾT TẬT**

TẬP HUẤN CHO 60 PHỤ NỮ TRẺ TỰ VÙNG MINDANAO NHƯ LÀ NGƯỜI BẢO VỆ QUYỀN LỢI PHỤ NỮ VÀ BÌNH ĐẲNG GIỚI

DIỄN ĐÀN CỦA THANH NIÊN KHUYẾT TẬT VỀ HOÀ NHẬP CỘNG ĐỒNG, CHỐNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ VÀ QUAN HỆ CÔNG CHỨNG

LIÊN KẾT VỚI TỔ CHỨC PHỤ HUYNH CỦA TRẺ KHIẾM THỊ ĐỂ TĂNG CƯỜNG NĂNG LỰC LÃNH ĐẠO

TẬP HUẤN LÃNH ĐẠO PWD ĐỊA PHƯƠNG KHUYẾN KHÍCH NGƯỜI KHUYẾT TẬT THAM GIA VÀO PHÒNG NGỪA VÀ ỨNG PHÓ THIÊN TÀI

TẬP HUẤN CHO CÁC NHÓM LIÊN QUAN TRONG XÂY DỰNG CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO NGHỀ

**DIỄN ĐÀN VỀ CHÍNH SÁCH CHO CÁC NHÓM LIÊN QUAN ĐỂ CỤ THỂ HÓA CÁC CHÍNH SÁCH QUỐC GIA THÀNH CÁC CHƯƠNG TRÌNH VÀ HOẠT ĐỘNG HỖ TRỢ TẠI ĐỊA PHƯƠNG**

HƠN 1000 NGƯỜI THAM GIA VÀO ÍT NHẤT 85 DIỄN ĐÀN CHÍNH SÁCH NĂM 2014 - CÁC NHÀ HOẠCH ĐỊNH CHÍNH SÁCH ĐỊA PHƯƠNG, LÃNH ĐẠO DPO, PHỤ HUYNH VÀ CÁC NHÀ CHUYÊN MÔN

10 DIỄN ĐÀN QUỐC GIA VỀ CÁC MỤC TIÊU INCHEON, SỰ THAM GIA CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT, VIỆC LÀM, THAM GIA VÀO CHÍNH TRỊ VÀ CÁC CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN ĐỊA PHƯƠNG

**Các chính sách cho người tự kỷ**

Tuyên bố 711 của Tổng thống tuần thứ 3 của tháng Một là Tuần lễ quốc gia nhận thức về tự kỷ

- Bộ Phúc lợi xã hội và Phát triển
- Bộ Y tế
- Bộ Nội vụ
- Bộ Giáo dục
- Các tổ chức phi chính phủ như Hiệp hội người tự kỷ Philippines
- Các Bộ và cơ quan khác, như Hội đồng quốc gia hỗ trợ người tự kỷ

**Hoạt động tại tuần lễ người tự kỷ**



**Hoạt động tại tuần lễ người tự kỷ**



### • Ngày thế giới nhận thức về tự kỷ



### Bộ Y tế

- Khảo sát về tự kỷ tại 3 vùng
- Chương trình quốc gia chăm sóc sức khỏe người tự kỷ

### Các dự luật

- SBN-2191: Luật hỗ trợ người tự kỷ  
Đạo luật thành lập Quỹ sức khỏe và giáo dục về tự kỷ, ngày 28/4/2014 của Santiago
- SBN-1991: Luật nghiên cứu an toàn Vaccine  
Đạo luật hướng dẫn thực hiện nghiên cứu toàn diện về chăm sóc sức khỏe, bao gồm nguy cơ mắc tự kỷ do Vaccine... ngày 3/12/2013 của Santiago
- SBN-1434: Luật về tự kỷ và hệ thống miễn dịch ở trẻ em  
Đạo luật thành lập ủy ban tư vấn thuộc Bộ Y tế, nghiên cứu các vấn đề liên quan đến tự kỷ và hệ thống miễn dịch của trẻ em, ngày 29/8/2013 của Santiago

### Các dự luật

- SBN-1116: Luật phòng ngừa, phát hiện sớm, và điều trị tự kỷ  
Đạo luật yêu cầu các nhà bảo hiểm chi trả cho việc phòng ngừa, phát hiện sớm, và điều trị tự kỷ, ngày 25/7/2013 của Santiago
- SBN-992: Luật Ủy ban quốc gia Philippines về tự kỷ  
Đạo luật thành lập ủy ban quốc gia về tự kỷ và Phòng Hỗ trợ người tự kỷ, ngày 22/7/2013 của Trillanes.
- SBN-881: Trung tâm về tự kỷ  
Đạo luật thành lập Trung tâm về tự kỷ ngày 17/7/2013 của Ejercito-Estrada.
- SBN-241: Luật can thiệp toàn diện về tự kỷ 2013  
Đạo luật quy định chương trình quốc gia về tự kỷ và các vấn đề liên quan, ngày 1/7/2013 của Lapid.

### Lời cảm ơn

Bộ Phúc lợi Xã hội và Phát triển

Carmen Zubiaga

Hội đồng quốc gia hỗ trợ người tự kỷ

Hiệp hội người tự kỷ Philippines

CHÂN THÀNH  
CẢM ƠN!



## POLICIES ON PEOPLE WITH DISABILITY AND ORIENTATION TO AUTISM



By Dr. Nguyen Ngoc Toan

Deputy Director General of Department of Social Protection

Ministry of Labour - Invalids and Social Affairs of Vietnam

Luật Người khuyết tật Việt Nam

(tập trung vào các loại khuyết tật và phúc lợi xã hội cho người khuyết tật bao gồm trẻ em khuyết tật) – trình bày bởi Ông Nguyễn Ngọc Toán, Cục Bảo trợ xã hội, Bộ LĐTBXH



### POLICIES FOR PWDs, DIRECTION FOR AUTISM CHILDREN

Dr. Nguyễn Ngọc Toán,  
Deputy Director General, Bureau of Social Protection,  
MoLISA

#### Contents of the presentation

- Current situation of children with disabilities (CwD)
- Policies for CwD (including autism children – AC)
- Direction for policies for CwD and AC

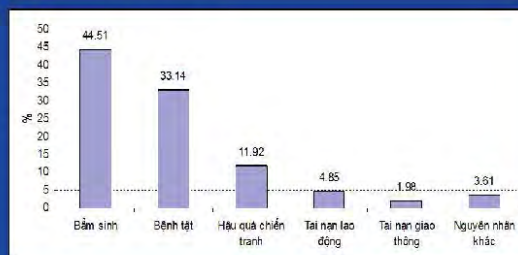
#### 1. CURRENT SITUATION

##### 1.1. Some characteristics

- *Age and sex structure of PWDs*: 10.69% under 16 years of age, 3.3% at 16 -18, 59.35% at 19 -60 years and 26.66% over 60 years. For CoDs, 62.43% are boys, 37.57% girls and there is trend of having more number of girls with disabilities and less number of boys with disabilities by higher ages.
- *Types of disabilities*: 19.34% of movement impairment, 13.26% hearing impairment, 14.92% vision impairment, 8.29% mental impairment, 20.99% intellectual impairment and 23.20% for other impairments (including AC).
- *Self-care capability*: 30.12% evaluated themselves to be able to provide self-care, 34.37% can care partly for themselves, about 19.5% can not 16.02% can not make self-evaluation

#### 1.1. Some characteristics

##### ■ Causes of disabilities



## 1.1. Some characteristics

### ■ Educational levels

	Elderly in general	6-16 years of age
Illiteracy	34,39	65,15
Having not graduated from primary school	21,24	18,69
Finish primary school	9,26	5,56
Having not graduated from lower secondary school	14,01	9,60
Finish lower secondary school	9,07	1,01
Having not graduated from higher secondary school	2,80	0,0
Higher secondary school graduates	9,22	0,0

## 1.1. Some characteristics

- Attendance: 64.76% do not attend school; 32.24% are in school. Among them: 83.75% attend inclusive education, partly inclusive education, 16.25% attend specialized education
- Reasons for not going to school: 63.95% of inability of learning, 2.72% of the class is not accessible; 1.3% of distance to school; 2.04% of poverty, 44.9% of other causes.
- Regarding the livelihood: 44.66% are provided by family and relatives; nearly 34.4% from social assistance; 5.54% of concessional assistance for persons with social work; 15.86 from other sources (social insurance benefits for, donation, charity).

## 1.2. Household's Characteristic

- 7,64 households (about 1,14 PWDs/household), 12.2% of households with 2 or more PWDs.
- Housing: 11.8% of households have permanent houses, 57.6% have semi-permanent houses and 30.5% are living in the interim. 63.8% of housing that ensure full access; 26.2% of new housing is only partially accessible; 10% are inaccessible
- Daily necessities: Motorcycles (44.5% households), television (84.2% households), 4% have washing machines, 13% have refrigerators 12.8% of households have separate utensils for PWDs.
- The difficulties of households: 90% have difficulties with health care, 80% with rehabilitation, 71.2% wit assist daily living assistance, 53% of households with education support...

## 2. Policies

### 1.1. System of Policies

- Các chế độ chính sách ưu tiên theo mức độ khuyết tật, không phân biệt chính sách theo các dạng khuyết tật.
- Policies are defined in the Law on Disability, 19 specialized laws, guidelines under the law.
- The priority policies bases on the degree of disability, regardless of the policy on the type of disability.

## 2. Policies

### 1.1. System of Policies

#### ■ Main contents of policies:

- health care, rehabilitation; education; vocational training and job creation;
- culture, sport, recreation and tourism; transportation;
- Access to information technology;
- Social Protection

—>>> Focus directly on persons with disabilities, their families, and indirectly through projects and programs on promoting non-handicapping environment.

## 2. Policies

### 2.2. Results

- Social Protection: In 2012, 640.000 PWDs get social assistance, increase 1,52 times compared with 2010.
- Policy on education support, training and vocational training: 17.5% get tuition assistance, training costs assistance (tuition fee exemption or reduction); 10% receive scholarships, grants difficulties: 10.83% are provides textbooks, school supplies and nearly 71.7% received other support. Of which 65.8% said that they are supported to schools; 20.83% are supported to continue to go to school and 13.3% are supported to overcome economic difficulties.
- Up to 69.17% of the children with disabilities must pay tuition, training costs; 67.5% to fund school construction; 70% must contribute to parents' fund and 38.33% to other revenues due to the requirements of the school's learning: Average total premiums in the general education of 1.4 million / year.



## 2.2. Results

- Policies on health care support and rehabilitation: 60.04% of PWDs have health insurance and 77.5% of them used health insurance cards. 45% of them get medical health care by insurance card without any other expenses.
- Households Support: Regarding situation on enjoying the policy: 43.6% of households receive social assistance for PWDs; nearly 15% of households receive assistance on home repair, over 10% of households are entitled to preferential loan policies.

## 3. POLICY DIRECTION

### 3.1. General Policies

- Accelerate the process of implementing the provisions of the Law on Disability, the guidelines and programs on disability schemes, priority to children with disabilities, children with autism;
- Study and Recommend to the Government to amend the policy to be come more appropriate
- Implementation of determining the degree of disability, certify to the PWDs, documentation management on disabilities
- Encourage the participation of PWDs on education and vocational education, creating a firm basis to create jobs and promote social inclusion for PWDs.
- Capacity building for staff.
- Minimize the causes of disabilities and overcome disabilities' consequences.
- Raise awareness on social issues and disabilities in order to ensure effective implementation of the Law on Disabilities

### 3.2. Direction for Policy for CwDs

1. AC is defined as one other types of disabilities and must be fully implemented policies for AC, families with AC
2. Promote determine the degree of disability and provide certificate on the degree of disability for AC. Provide guideline on issues of autism, training for officials of labour, invalids and social affairs sectors, guiding for locals

### 3.2. Direction for Policy for CwDs

1. Promoting the construction and expansion of the model of care and education of children with autism. Mainstream AC into the Scheme on Community based Caring for children with particularly difficulty (this scheme has been submitted to the Government) and into the Scheme on Community-based care replication objects of social protection (this is MOLISA's Scheme)
2. Promoting policy research and development specific to AC and support families with AC. In which focus on four policy priorities which includes social protection, education assistance, medical care and rehabilitation, culture, entertainment and sport.
3. Promoting advocacy to raise awareness on social issues and AC
4. Enhancing supervision and assessment, scientific research and training of staff

Thank you very much

## CHÍNH SÁCH ĐỐI VỚI NKT, ĐỊNH HƯỚNG ĐỐI VỚI TRẺ EM TỰ KỶ

*TS. Nguyễn Ngọc Toán,  
Phó Cục trưởng BTXH, Bộ LĐTBXH*

## Nội dung trình bày

- Thực trạng trẻ em khuyết tật
- Hệ thống chính sách đối với trẻ em khuyết tật (bao gồm cả tự kỷ)
- Định hướng chính sách đối với TEKT và TETK

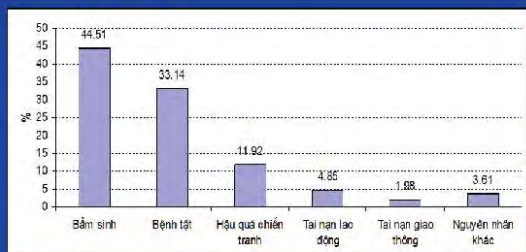
## 1. THỰC TRẠNG KHUYẾT TẬT

### 1.1. Một số đặc trưng

- *Cơ cấu tuổi, giới tính NKT*: 10,69% dưới 16 tuổi, 3,3% từ 16 - 18 tuổi, 59,35% từ 19 -60 tuổi và 26,66% trên 60 tuổi. Riêng đối với trẻ em K.T có 62,43% nam, 37,57% nữ và có xu hướng giảm nam tăng nữ theo độ tuổi càng cao.
- *Về dạng tật*: 19,34% KT vận động, 13,26% khuyết nghe nói, 14,92% KT nhìn, 8,29% KT tâm thần, 20,99% KT trí tuệ và 23,20 KT khác (bao gồm cả trẻ em tự kỷ).
- *Về khả năng tự phục vụ*: 30,12% đánh giá có thể có khả năng tự phục vụ, 34,37% tự phục vụ được một phần, khoảng 19,5% không có khả năng tự phục vụ và 16,02% không tự đánh giá được

### 1.1. Một số đặc trưng

#### ■ Nguyên nhân KT



### 1.1. Một số đặc trưng

#### ■ Trình độ văn hóa NKT

	Chung NKT	6-16 tuổi
Không biết chữ	34,39	65,15
Chưa tốt nghiệp tiểu học	21,24	18,69
Tốt nghiệp tiểu học	9,26	5,56
Chưa tốt nghiệp THCS	14,01	9,60
Tốt nghiệp THCS	9,07	1,01
Chưa tốt nghiệp THPT	2,80	0,0
Tốt nghiệp THPT	9,22	0,0

### 1.1. Một số đặc trưng

- *Tình trạng đi học*: 64,76% không đi học; 32,24% đang đi học. Trong đó: 83,75 học hòa nhập, bán hòa nhập, 16,25% học chuyên biệt.
- *Nguyên nhân không đi học*: 63,95% không khả năng học, 2,72% trường lớp chưa tiếp cận; 1,3% trường xa, không xin học được; 2,04% nghèo; 44,9% nguyên nhân khác.
- *Về nguồn sống*: 44,66% cung cấp từ gia đình và người thân; gần 34,4% từ trợ cấp xã hội; 5,54% trợ cấp ưu đãi xã hội đối với người có công; 15,86 từ nguồn khác (trợ cấp bảo hiểm xã hội cho, biếu, tặng, từ thiện).

### 1.2. Đặc trưng hộ

- 7,64 triệu hộ gia đình (bình quân 1,14 người KT/hộ), hộ có từ 2 người KT trở lên chiếm 12,2%. Trong tổng số hộ có 1/3 là hộ có trẻ em KT.
- *Nhà ở*: 11,8% hộ có nhà kiên cố, 57,6% ở nhà bán kiên cố và 30,5% ở nhà tạm. Trong đó 63,8% nhà ở bảo đảm tiếp cận hoàn toàn; 26,2% nhà ở mới chỉ tiếp cận một phần; 10% nhà chưa tiếp cận.
- *Đồ dùng sinh hoạt*: Xe máy (44,5% hộ có), tivi (84,2% hộ có), 4% có máy giặt, 13% có tủ lạnh; 12,8% hộ gia đình có đồ dùng riêng cho người KT.
- *Khó khăn của hộ*: 90% gặp khó khăn về chăm sóc sức khỏe, 80% khó khăn về chính hình- Phục hồi chức năng, 71,2% gặp phải khó khăn trợ giúp sinh hoạt hàng ngày, 53% hộ gặp khó khăn hỗ trợ giáo dục...



## 2. Chính sách

### 1.1. Hệ thống chính sách

- Chính sách được quy định trong Luật NKT, 19 luật chuyên ngành, văn bản hướng dẫn dưới luật.
- Các chế độ chính sách ưu tiên theo mức độ khuyết tật, không phân biệt chính sách theo các dạng khuyết tật.

## 2. Chính sách

### 1.1. Hệ thống chính sách

#### ■ Nội dung chính sách gồm:

- Về chăm sóc sức khỏe, phục hồi chức năng; giáo dục; dạy nghề, tạo việc làm;
- Văn hóa, thể dục, thể thao, giải trí và du lịch; tham gia giao thông;
- Tiếp cận công nghệ thông tin;
- Bảo trợ xã hội...

++>> Thực hiện trực tiếp cá nhân NKT, hộ gia đình và gián tiếp thông qua các chương trình dự án thúc đẩy tạo môi trường tiếp cận.

## 2. Chính sách

### 2.2. Kết quả thực hiện CS

- **Bảo trợ xã hội:** Năm 2012 đã trợ cấp xã hội 640 ngàn NKT, tăng 1,52 lần so với năm 2010.
  - **Về chính sách hỗ trợ giáo dục, đào tạo và dạy nghề:** 17,5% được hỗ trợ học phí, chi phí đào tạo (miễn hoặc giảm học phí); 10% nhận học bổng, trợ cấp khó khăn; 10,83% được hỗ trợ sách giáo khoa, đồ dùng học tập và gần 71,7% nhận được các hỗ trợ khác. Trong đó 65,8% cho rằng đã giúp họ có điều kiện đến trường; 20,83% tiếp tục đi học và 13,3% giúp họ giảm bớt khó khăn về kinh tế.
- Có tới 69,17% trẻ em KT phải đóng học phí, chi phí đào tạo; 67,5% đóng quỹ xây dựng trường; 70% đóng quỹ phụ huynh học sinh và 38,33% đóng các khoản thu khác do yêu cầu phục vụ học tập của nhà trường; tổng số tiền đóng bình quân ở các cấp học phổ thông là 1,4 triệu đồng/năm.

## 2.2. Kết quả thực hiện CS

- **Chính sách hỗ trợ chăm sóc sức khỏe, phục hồi chức năng:** 60,04% người KT có thẻ bảo hiểm y tế và 77,5% người KT đã sử dụng thẻ bảo hiểm y tế khi đi khám chữa bệnh. Trong đó có 45% người KT khi khám chữa bệnh bằng thẻ bảo hiểm y tế không phải trả thêm bất cứ khoản chi phí nào khác cho việc khám chữa bệnh.
- **Hỗ trợ hộ gia đình:** Về tình hình hưởng thụ chính sách trợ giúp hộ gia đình có người KT, kết quả khảo sát có 43,6% hộ gia đình được hưởng chính sách trợ cấp chăm sóc người KT; gần 15% hộ gia đình được hưởng chính sách hỗ trợ sửa chữa nhà cửa và trên 10% hộ được hưởng chính sách vay vốn ưu đãi.

## 3. ĐỊNH HƯỚNG CHÍNH SÁCH

### 3.1. Chính sách chung

- Thúc đẩy nhanh hơn quá trình thực hiện quy định của Luật người khuyết tật, các văn bản hướng dẫn và các chương trình đề án về người khuyết tật. Trong đó đặc biệt ưu tiên đối với trẻ em khuyết tật, trẻ em tự kỷ;
- Nghiên cứu để xuất chính phủ điều chỉnh các chế độ chính sách hiện không còn phù hợp;
- Triển khai thực hiện xác định mức độ khuyết tật, cấp giấy xác nhận KT cho người KT, lập hồ sơ quản lý người KT;
- Khuyến khích tăng tỷ lệ người KT tham gia giáo dục và dạy nghề, tạo tiền đề vững chắc giải quyết việc làm và thúc đẩy hòa nhập xã hội của người KT;
- Nâng cao chất lượng đội ngũ cán bộ, từng bước chuyển nghiệp hóa đội ngũ cán bộ;
- Hạn chế tối đa các nguyên nhân gây KT trong dân số và khắc phục hậu quả KT;
- Nâng gao nhận thức XII về vấn đề KT và người KT nhằm bao đầu triển khai tốt Luật Người KT

### 3.2. Định hướng chính sách đối với trẻ em tự kỷ

1. Trẻ em tự kỷ đã được nhìn nhận là đang khuyết tật khác và phải được thực hiện đầy đủ các chính sách đối với trẻ em tự kỷ, gia đình có trẻ em tự kỷ như trẻ em khuyết tật.
2. Thúc đẩy việc xác định mức độ khuyết tật và cấp giấy xác định mức độ khuyết tật đối với trẻ em tự kỷ. Có tài liệu hướng dẫn về vấn đề tự kỷ, tập huấn cán bộ ngành LĐTBXH, hướng dẫn các địa phương triển khai thực hiện trong quá trình thực hiện xác định mức độ khuyết tật.

### 3.2. Định hướng chính sách đối với trẻ em tự kỷ

1. Thúc đẩy xây dựng và nhân rộng các mô hình chăm sóc, giáo dục trẻ em tự kỷ. Trong đó đưa vào thành một nội dung đề án chăm sóc trẻ em có hoàn cảnh đặc biệt khó khăn dựa vào cộng đồng (Đề án này đã đang trình Chính phủ) và Đề án nhân rộng mô hình chăm sóc đối tượng bảo trợ xã hội dựa vào cộng đồng (Đề án này đang được Bộ LĐTBXH xây dựng, dự kiến sẽ trình Chính phủ trong năm 2013).
2. Thúc đẩy viên nghiên cứu xây dựng chính sách đặc thù đối với trẻ em tự kỷ và hộ gia đình có trẻ em tự kỷ. Trong đó ưu tiên bốn nhóm chính sách là bảo trợ xã hội, hỗ trợ giáo dục, hỗ trợ chăm sóc y tế phục hồi chức năng, hỗ trợ văn hóa, thể dục thể thao vui chơi. Riêng về bảo trợ xã hội thì trẻ em tự kỷ có mức riêng, hỗ trợ riêng đối với hộ gia đình.
3. Đẩy mạnh tuyên truyền vận động nâng cao nhận thức xã hội về vấn đề trẻ em tự kỷ.
4. Tăng cường giám sát đánh giá, nghiên cứu khoa học và đào tạo đội ngũ nhân viên trung lĩnh vực này.

Cảm ơn quý vị đại biểu!



Policies on People with Disability and Orientation to Autism



## POLICY IMPLEMENTATION TO SUPPORT CHILDREN WITH AUTISM SPECTRUM DISORDERS: FINDINGS FROM AN ETHNOGRAPHY STUDY IN HANOI

By Dr. Vu Song Ha MD, Ph.D

CHÍNH SÁCH VÀ DỊCH VỤ HỖ TRỢ CHO TRẺ TỰ KỶ: GHI NHẬN TỪ THỰC TIỄN CUỘC SỐNG  
Ts. Vũ Song Hà Hội thảo tham vấn quốc gia về luật pháp và chính sách liên quan tới Tự kỷ



### POLICY IMPLEMENTATION TO SUPPORT CHILDREN WITH ASD: FINDINGS FROM AN ETHNOGRAPHY STUDY IN HANOI

Vu Song Ha, MD, Ph.D  
National Consultation Meeting on  
Laws and Policies related to Autism in Vietnam  
Hanoi, December 2, 2014

### Introduction

- First cases diagnosed in late of 90s and early 2000s
- The number of diagnosed children increases
- Needs for policy and services to support individuals with ASD
- Vietnam has advanced policies to support the rights of children and people with disability
- How is policy implemented for children with ASD?

### Objective of this presentation and source of data

- To describe some challenges in accessing to services that individuals with ASD and their family have struggled
- Data came from:
  - Research on 'Understanding autism spectrum disorder in Hanoi, Vietnam' carried out in Hanoi from 2011- 2012 (Observation, In-depth interviews with 27 parents, key informant interviews with 17 service providers and policy makers, online survey with 125 parents)
  - VAN data of intervention centers for children with ASD in Hochminh city.

### Inclusive education



### Inclusive education

- An inclusive education policy was introduced in Vietnam since early 90.
- The implementation of inclusive education still has some difficulties:
  - ✓ School managers and teachers are reluctant to accept children with ASD
  - ✓ Lack of teachers, fix curriculum, emphasize on academic achievement
  - ✓ Fully inclusion for children with ASD is still a question

### Inclusive education

- Online survey showed; Nearly 50% parents whose children are in school (45/93) believed that their children are ignored or excluded from class activities.

### Inclusive education

- One mother said:  
For school excursions, e.g. trips to the temple of literature or Ho Chi Minh Mausoleum, these children are forced to stay home. The principal states that they are not allowed to join since they will affect the school's image. We feel hurt and feel pity for our children. [...] I do not understand why they do it, why do they worry about school images or appearance and do not think about the children as people? What we want is their support for our children to participate in these activities, not just giving a gift box. I do not want a gift box.

### Health care

- Medical insurance regulates that examination and treatment costs for children under 6 are fully covered
- However, most of existing intervention services for children with ASD delivered by private sector, in which medical insurance is not applied.
- Interventions for children with ASD are complex, and require long-term intervention
- Other costs also expensive (cost for accompanied persons, opportunity costs)

### Health care

- Intervention costs for children with ASD is a heavy burden for their family
- The online survey with parents shows that the average monthly intervention expense for a child with ASD in the last 12 months was 6,900,000 VND.

### Health care

- Health providers may also do not have adequate understandings to ASD and the children, thus children with ASD also face difficulties to access other health care services (e.g. dental care)



## Social welfare

- Children with ASD in Hanoi have difficulties in access to welfare and social supports.
- The Disability Law and the Guide on implementation of disability law regulate benefits that people with disability can access including a monthly pension, subsidies for public transportation and tickets to cultural events.
- Nevertheless, ASD has not yet been recognised in legal documents. In addition, assessment for severity level in order to get a pension and subsidies is a big challenge since assessment instruments are not yet available, and the assessment committee at a local level needs capacity-building.

## Social welfare

- A representative of Ministry of Labour – Invalids and Social Affairs (MOLISA), said:  
At the present, autism is a technical term only. There is no such term in legal documents. Social welfare work is based on disability criteria. Children with ASD could be categorised in the group intellectual disability or other disability. When a person needs welfare, he/she would be assessed to identify which group of disability they belong to and which level of severity. So, if a child with ASD meets the criteria of disability, they will get welfare. It is a challenge in assessment. It is easy for an assessment committee to evaluate cases that could not take care of themselves, which means they totally could not move, or schizophrenic (*tâm thần*) cases, who do not know anything. However, other cases are difficult to assess, and need appropriate assessment tools, and training for members of the assessment committees. So far, there is no official assessment tool to identify the severity of disability.

## Social welfare

- Up to date, the number of children with ASD receive welfare support is still limited.
- According to VAN data:

Schools	No of children diagnosed	No of children accessing welfare
Gia Định School	51	0
Tùng Bước Nhỏ School	55	0
Bim Bim School	30	0
Ước Mơ School	54	21 (ID)
Khai Trí School	160 (all kinds of disability)	1
Tuổi Ngọc School	36	7 (Varies)

## Concerns of future

- Worry about the future of their children is the greatest concern of parents of children with ASD.
- Family will be responsible for their children's future because they do not see other options. Limited services for people with disability, especially individuals with ASD. Existing services do not help them enough to maximise their capacities nor live independently. Parents do not have enough money in the long run for intervention.
- Parents have many questions when think about their children's future:
  - Where their children will live in, with whom, who will take care them?
  - Is it possible for their children to have a job?
  - Can their children get married?
  - What happens to their children when parent become old and pass away?

## Concerns of future

- Some parents report that they do not want to think about the future, because it is too hard and uncertain for them.
- Nevertheless, some parents express the hope that their children's future will be brighter, and wish the government had more policies and services to meet the various needs of their children. For example, one mother said:
  - My child is autistic, and has difficulty in communication and behavioural problems. Now he/she can read, write, do some math, but I am very concerned about his/her future. One person who cannot read and write still can survive, but how can children with communication, interaction disorders, how can they live independently? I hope that the society and the government of Vietnam will have better understanding on this condition, in order to have policies to support them to study and being included in society to eliminate burdens for families and society.

## Summary

- Vietnam has good legal framework for people with disability.
- However, there are number of challenges in policy implementation in both education, health care and social welfare.
- Family takes the main responsibility in care, paying for services and future orientation
- Thus, more efforts are needed to ensure that individuals with ASD access services as stated in Law and policy for children and for people with disability.

Thank you very much



**CHÍNH SÁCH VÀ DỊCH VỤ HỖ TRỢ CHO  
TRẺ TỰ KỶ:  
GHI NHẬN TỪ THỰC TIỄN CUỘC SỐNG**

Ts. Vũ Song Hà  
Hội thảo tham vấn quốc gia về luật pháp và chính sách liên quan tới Trẻ tự kỷ  
Hà Nội, 2 tháng 12, 2014

### Giới thiệu

- Những trường hợp tự kỷ đầu tiên được chẩn đoán ở Việt Nam vào cuối những năm 1990 -2000
- Số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng lên
- Nhu cầu dịch vụ và chính sách hỗ trợ cho trẻ tự kỷ và người tự kỷ trưởng thành
- Việt Nam đã có khung pháp lý hỗ trợ người khuyết tật
- Cần tìm hiểu việc triển khai các chính sách với trẻ tự kỷ trong thực tiễn cuộc sống

### Mục đích và nguồn số liệu

- Mô tả một số thách thức hiện nay của người tự kỷ và gia đình người tự kỷ trong việc tiếp cận các dịch vụ hỗ trợ
- Dữ liệu của bài trình bày dựa trên:
  - ✓ Kết quả của nghiên cứu 'Tìm hiểu về tự kỷ tại Hà Nội' từ năm 2011- 2012 (quan sát, phỏng vấn sâu 27 cha mẹ, 17 người cung cấp dịch vụ và cán bộ các ngành liên quan, điều tra trực tuyến với 125 cha mẹ)
  - ✓ Số liệu của một số trung tâm can thiệp cho người tự kỷ

### Giáo dục hoà nhập



### Giáo dục hoà nhập

- Việt Nam đã áp dụng cách tiếp cận Giáo dục hoà nhập từ những năm đầu thập kỷ 90.
- Trên thực tế việc triển khai giáo dục hoà nhập còn nhiều bất cập:
  - ✓ Trường học còn e ngại việc nhận trẻ tự kỷ vào học
  - ✓ Thiếu giáo viên, chương trình học chưa linh hoạt, nặng về kiến thức
  - ✓ Trẻ tự kỷ ít được hoà nhập một cách đầy đủ, đúng nghĩa hoà nhập



## Giáo dục hoà nhập

- Khảo sát nhỏ trực tuyến với 125 cha mẹ trẻ tự kỷ Hà Nội cho thấy: Gần 50% cha mẹ có con đang đi học (45/93) tin rằng con họ bị lờ đi hoặc không được tham gia các hoạt động của lớp.

## Giáo dục hoà nhập

- Một người mẹ nói:
  - Đi dâng hương ở văn miếu rồi đi tham quan lăng bác này là tất cả các bạn này bị buộc phải ở nhà, hiệu trưởng không cho đi, bảo là các bạn ấy đi gây ảnh hưởng tới hình ảnh của trường, mà bọn em thực sự cảm thấy rất là đau lòng mà cảm thấy rất là tội nghiệp cho con mình [...] Bọn em rất ức chế chuyện như thế, sao cứ nhìn vào cái hình thức, tức là cho các con đi làm ảnh hưởng tới hình ảnh của trường là thôi không cho đi nữa, thế có ai nghĩ rằng các con sẽ cảm thấy thế nào không, hoặc là có những buổi đồng diễn thể dục dưới sân trường ấy cũng không cho các con xuống, hai đứa con nhà mình ngồi trên, chúng nó hỏi, tại sao con không được xuống, chỉ có thấy đau lòng không, đau lòng quá chứ, tại sao lại có thể phân biệt đối xử với các con như thế, bọn em muốn nhận được là những cái hỗ trợ về những việc như thế, chứ không phải là 1 túi quà.

## Tiếp cận dịch vụ y tế

- Bảo hiểm y tế qui định bảo hiểm chi trả toàn bộ phí khám và chữa bệnh cho trẻ em dưới 6 tuổi
- Mặc dù vậy, dịch vụ can thiệp cho trẻ tự kỷ tại trung tâm hiện nay hầu hết là của tư nhân
- Can thiệp cho trẻ tự kỷ đa dạng, và trẻ thường sử dụng nhiều can thiệp cùng lúc, lâu dài
- Chi phí đi kèm theo rất cao (phí cho người đi cùng chăm sóc).

## Tiếp cận dịch vụ y tế

- Chi phí cho can thiệp cho trẻ tự kỷ là một gánh nặng kinh tế đối với gia đình trẻ
- Điều tra trực tuyến với cha mẹ trẻ tự kỷ ở Hà Nội chỉ ra rằng chi phí trung bình hàng tháng cho một trẻ được cha mẹ thông báo là 6.900.000 VND

## Tiếp cận dịch vụ y tế

- Cán bộ y tế thường chưa hiểu rõ về trẻ tự kỷ và vì vậy, trẻ tự kỷ cũng gặp khó khăn trong việc thăm khám, chăm sóc sức khoẻ. Nhiều trường hợp cha mẹ trở thành người chăm sóc về y tế cho trẻ (nhổ răng, chữa răng sâu, vv).

## Bảo trợ xã hội

- Trẻ tự kỷ ở gặp những khó khăn trong việc tiếp cận hỗ trợ về bảo trợ xã hội.
- Luật Khuyết tật và hướng dẫn thi hành luật qui định những quyền lợi của người khuyết tật, bao gồm trợ cấp hàng tháng, trợ giá phương tiện đi lại công cộng, vé xem các sự kiện văn hoá, vv. Mặc dù vậy, từ "Tự kỷ" chưa có trong các văn bản pháp luật. Đồng thời việc đánh giá mức độ nặng của khuyết tật để nhận trợ cấp xã hội hiện cũng đang là một thách thức.

## Bảo trợ xã hội

- Đại diện của bộ Lao động, thương binh và xã hội (MOLISA), có nói:
- Hiện nay tự kỷ là thuật ngữ về mặt chuyên môn thôi, chứ còn trên các văn bản chính sách thì chưa có từ này, nhóm này một cách cụ thể. Bên chính sách xã hội sẽ chỉ thừa nhận về mặt khuyết tật. Các trẻ tự kỷ có thể được xếp vào nhóm khuyết tật trí tuệ, hay khuyết tật khác. Nếu như những người đó đủ tiêu chuẩn thì họ cũng sẽ được nhận hỗ trợ. [...] Ban danh gia sẽ đến từng trường hợp và xác định, những trường hợp nặng là những trường hợp không có khả năng chăm sóc phục vụ bản thân, tức là nằm liệt một chỗ, hay những trường hợp tâm thần không biết gì thì không khó. Tuy nhiên, bây giờ mở rộng ra, vì không phục vụ được bản thân thì không có nghĩa là nằm liệt một chỗ. Chính vì mở rộng ra mà mới khó, mới cần bộ công cụ đánh giá, mới là thách thức, vì hiện nay chưa có công cụ để đánh giá xác định mức độ khuyết tật một cách phù hợp.

## Bảo trợ xã hội

- Cho đến nay số trẻ được nhận chính sách xã hội thì còn rất hạn chế.
- Theo VAN: Một số trung tâm chuyên biệt tại tp HCM

Tên trường	Tổng số HS được CD TK	Số trẻ được xác nhận KT
Trường Gia Định	51	0
Trường Tùng Bươc Nhó	55	0
Trường Bim Bim	30	0
Trường Ước Mơ	54	21 (KT trí tuệ)
Trường Khai Trí	160 (HS KT nói chung)	1
Trường Tuổi Ngọc	36	7 (KT nặng nghe nói, TK, TT)

## Lo lắng về tương lai

- Lo lắng về tương lai của con là một trong những lo lắng lớn nhất của các cha mẹ có con tự kỷ.
- Cho đến nay, gia đình vẫn chịu trách nhiệm chính cho tương lai của con vì họ chưa nhìn thấy rõ các cơ hội khác. Có rất ít dịch vụ cho trẻ tự kỷ lớn. Các dịch vụ hiện nay chưa thực sự giúp cho trẻ phát huy được khả năng hay sống được một cách độc lập. Nhiều cha mẹ không có đủ tài chính để có thể theo đuổi các can thiệp cho con một cách lâu dài.
- Cha mẹ đặt ra rất nhiều câu hỏi khi nghĩ về tương lai của con:
  - Con sẽ sống ở đâu, với ai, ai là người sẽ chăm sóc con?
  - Liệu có việc làm cho con không?
  - Con có khả năng kết hôn không?
  - Điều gì xảy ra với con khi cha mẹ già yếu hay không còn?

## Lo lắng về tương lai

- Nhiều cha mẹ trả lời rằng họ không muốn nghĩ đến tương lai do quá khó và không chắc chắn đối với họ.
- Mặc dù vậy, một số cha mẹ cũng bày tỏ hy vọng rằng chính phủ sẽ có những quan tâm và điều chỉnh về chính sách để góp phần làm tương lai của con họ sáng hơn. Ví dụ một mẹ chia sẻ:
  - Con trai tôi tự kỷ, và có nhiều khó khăn về giao tiếp và hành vi. Hiện nay cháu có thể nói được, đọc được, làm toán được. Nhưng tôi rất lo lắng về tương lai cháu. Một người không biết đọc hay viết có thể sống được, nhưng những trẻ mà khó khăn trong tương tác xã hội và giao tiếp thì các cháu sẽ sống một cách độc lập được không? Tôi hy vọng rằng xã hội sẽ hiểu thêm về tự kỷ, và chính phủ sẽ có chính sách phù hợp hơn để giúp đỡ các cháu tự kỷ có thể hoà nhập và xã hội và giảm gánh nặng cho gia đình và chính xã hội.

## Tóm tắt

- Việt Nam đã một khung pháp lý để hỗ trợ người khuyết tật.
- Mặc dù việc chuyển từ chính sách sang thực tiễn cho trẻ tự kỷ vẫn còn một số thách thức ở cả lĩnh vực giáo dục, y tế và bảo trợ xã hội.
- Gia đình trẻ tự kỷ hiện vẫn đang chịu trách nhiệm chính trong việc chăm sóc, chi trả dịch vụ, cũng như định hướng cho tương lai
- Số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng và sẽ ngày càng có nhiều trẻ tự kỷ bước sang tuổi trưởng thành. Vì vậy cần có thêm nỗ lực để trẻ tự kỷ có thể được tiếp cận dịch vụ đầy đủ hơn theo đúng các qui định chính sách dành cho trẻ em và người khuyết tật.

Trân trọng cảm ơn





BÁO ĐIỆN TỬ

CHÍNH PHỦ NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM **VGP NEWS**



[Trang chủ](#)
[Hoạt động Bộ ngành](#)
[Hoạt động địa phương](#)
[Kinh tế](#)
[Văn hóa - Thể thao](#)
[Khoa học - Công nghệ](#)
[Ý kiến bạn đọc](#)
[RSS](#)

## Cần chính sách đặc biệt chăm sóc trẻ tự kỷ

(Chinhphu.vn) – Chính sách đặc thù đối với trẻ tự kỷ đang được thúc đẩy xây dựng, trong đó ưu tiên bốn chính sách là bảo trợ xã hội, hỗ trợ giáo dục, hỗ trợ chăm sóc y tế phục hồi chức năng và hỗ trợ văn hóa, vui chơi.



Trẻ tự kỷ được can thiệp sớm và đúng cách sẽ hòa nhập được và có đóng góp cho xã hội. Ảnh minh họa

Đây là thông tin được đưa ra tại hội thảo tham vấn quốc gia về luật pháp và chính sách liên quan đến trẻ tự kỷ ở Việt Nam do Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội phối hợp với Trung tâm phát triển Châu Á-Thái Bình Dương về khuyết tật (APCD) tổ chức ngày 2/12.

Phó Giám đốc Trung tâm Sáng kiến Sức khỏe và Dân số Vũ Song Hà cho rằng, trẻ tự kỷ cũng được coi là một dạng khuyết tật và nhiều quốc gia đã đưa vấn đề trẻ tự kỷ vào trong luật khuyết tật. Tuy nhiên, tại Việt Nam, trẻ tự kỷ chưa được đưa vào các văn bản pháp luật như một dạng khuyết tật để xây dựng các chính sách hỗ trợ cho nhóm trẻ này về bảo hiểm y tế, điều trị, hỗ trợ tạo việc làm.

Tại Việt Nam, hiện nay chưa có con số thống kê chính thức, nhưng số lượng trẻ đến thăm khám và được chuẩn đoán nguy cơ tự kỷ đang tăng nhanh chóng. Trẻ tự kỷ cũng được quan sát thấy là có tỷ lệ cao hơn hẳn các loại khuyết tật khác trong trường học. Ngoài ra, có rất nhiều trường hợp trẻ bị tự kỷ trong một thời gian dài nhưng không được phát hiện và can thiệp sớm. Bên cạnh đó, các cán bộ y tế, giáo dục hoặc cha mẹ cũng thiếu những kiến thức đầy đủ về việc phát hiện sớm và chăm sóc trẻ tự kỷ. Nhận thức của cộng đồng về chăm sóc, bảo vệ và đảm bảo quyền cho trẻ tự kỷ cũng còn nhiều hạn chế. Hậu quả là trẻ không nói được, không hòa nhập được với môi trường xã hội xung quanh và phải sống lệ thuộc và sự chăm sóc của người khác.

Mặc dù tự kỷ là một dạng rối loạn vận động gây ảnh hưởng tới sự phát triển các kỹ năng xã hội và giao tiếp của trẻ, nhiều nghiên cứu đã chỉ ra rằng trẻ em tự kỷ hoàn toàn có thể hòa nhập với cộng đồng nếu như được phát hiện, chuẩn đoán và can thiệp sớm một cách bài bản, toàn diện, hợp lý, kiên trì quan tâm và định hướng đúng cách cũng như có các hỗ trợ thích hợp khác.

Chia sẻ kinh nghiệm về chính sách hỗ trợ cho người khuyết tật, trong đó có người bị tự kỷ ở Nhật Bản, ông Masafumi Hizume, Chuyên gia cao cấp về người khuyết tật của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật

Bản cho biết, ở Nhật Bản, tự kỷ được coi là một dạng khuyết tật, từ đó Chính phủ Nhật xây dựng các chương trình hỗ trợ phát hiện sớm trẻ bị tự kỷ, hỗ trợ trẻ tự kỷ điều trị từ khi còn nhỏ đến lúc đi học, trưởng thành.

Theo ông Masafumi Hizume, Nhật Bản còn có những chính sách trợ cấp cho chủ doanh nghiệp từ 500.000-1.350.000 yen/năm nếu tuyển mới hoặc sử dụng người bị tự kỷ. Các cơ quan nhà nước cũng ưu tiên sử dụng những hàng hóa, dịch vụ của người tự kỷ như: Giấy tờ, đồ văn phòng, đồ ăn, in ấn, giặt, xử lý thông tin, ghi băng... để đảm bảo họ có việc làm phù hợp với khả năng.

Về định hướng chính sách cho trẻ tự kỷ tại Việt Nam, Tiến sỹ Nguyễn Ngọc Toán, Phó Cục trưởng Cục Bảo trợ xã hội (Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội) cho biết, Bộ đang thúc đẩy việc xác định mức độ khuyết tật và cấp giấy xác nhận mức độ khuyết tật đối với trẻ em tự kỷ. Bộ cũng đang xây dựng để ban hành tài liệu hướng dẫn về vấn đề tự kỷ, tập huấn cán bộ của ngành để hướng dẫn các địa phương triển khai thực hiện xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ để các em được hưởng các chính sách dành cho người khuyết tật.

Bên cạnh đó, các mô hình chăm sóc, giáo dục trẻ tự kỷ cũng sẽ được nhân rộng và thúc đẩy nghiên cứu xây dựng chính sách đặc thù đối với trẻ tự kỷ. Trong đó, ưu tiên 4 chính sách là: Bảo trợ xã hội, hỗ trợ giáo dục, hỗ trợ chăm sóc y tế phục hồi chức năng và hỗ trợ văn hóa, vui chơi.

**Thu Cúc**

## Tham vấn về chính sách liên quan đến người tự kỷ

- 'Trường tiểu học' bạo hành trẻ tự kỷ: Bị giải thể vẫn hoạt động
- Thuốc trừ sâu làm tăng nguy cơ mắc tự kỷ
- Phát hiện mới về bệnh tự kỷ

Ngày 2/12, tại Hà Nội, Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (LĐTBXH), Liên hiệp hội Người Khuyết tật Việt Nam đã tổ chức hội thảo “Tham vấn về chính sách và pháp luật liên quan đến người tự kỷ tại Việt Nam”.

Theo bà Hà Thị Minh Đức, Vụ phó Vụ Hợp tác quốc tế (Bộ LĐTBXH), hiện chưa có con số thống kê về số người tự kỷ Việt Nam. Con số ước đoán khoảng 200.000 người. Theo thống kê của ngành y tế, số trẻ đến khám, được chẩn đoán có nguy cơ tự kỷ đang có xu hướng gia tăng. Tại bệnh viện Nhi Trung ương, số trẻ đến khám và xác định trẻ tự kỷ năm 2012 là 900 người, năm 2013 là 1.300 người và năm 2014 là 1.700 người. Bộ LĐTBXH đề xuất coi tự kỷ là một dạng khuyết tật và có chính sách hỗ trợ, đặc biệt là phát hiện, chẩn đoán và can thiệp sớm một cách bài bản, toàn diện.

Bà Đặng Huỳnh Mai, Chủ tịch Liên hiệp hội Người Khuyết tật Việt Nam cho biết: “Hiện chưa có văn bản pháp lý nào xác định tự kỷ là dạng khuyết tật. Do đó, Liên hiệp hội Người Khuyết tật Việt Nam đề xuất cơ quan chức năng phân loại đây là dạng khuyết tật trí tuệ và từ đó có những chính sách hỗ trợ về giáo dục hòa nhập cộng đồng”.

**XM**





## Tham vấn về chính sách liên quan đến người tự kỷ

03-12-2014 06:38 - Theo: baotintuc.vn

**Ngày 2/12, tại Hà Nội, Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội (LĐTBXH), Liên hiệp hội Người Khuyết tật Việt Nam đã tổ chức hội thảo “Tham vấn về chính sách và pháp luật liên quan đến người tự kỷ tại Việt Nam”.**

- >> Hà Nội: Hơn 1.500 người tham gia đi bộ vì người khuyết tật
- >> Trẻ tự kỷ chưa được hưởng các chính sách cho người khuyết tật
- >> Những hiểu lầm "chết người" về trẻ tự kỷ
- >> Dâng hương tưởng niệm đồng chí Ngô Gia Tự

Theo bà Hà Thị Minh Đức, Vụ phó Vụ Hợp tác quốc tế (Bộ LĐTBXH), hiện chưa có con số thống kê về số người tự kỷ Việt Nam. Con số ước đoán khoảng 200.000 người. Theo thống kê của ngành y tế, số trẻ đến khám, được chẩn đoán có nguy cơ tự kỷ đang có xu hướng gia tăng. Tại bệnh viện Nhi Trung ương, số trẻ đến khám và xác định trẻ tự kỷ năm 2012 là 900 người, năm 2013 là 1.300 người và năm 2014 là 1.700 người. Bộ LĐTBXH đề xuất coi tự kỷ là một dạng khuyết tật và có chính sách hỗ trợ, đặc biệt là phát hiện, chẩn đoán và can thiệp sớm một cách bài bản, toàn diện.

Bà Đặng Huỳnh Mai, Chủ tịch Liên hiệp hội Người Khuyết tật Việt Nam cho biết: “Hiện chưa có văn bản pháp lý nào xác định tự kỷ là dạng khuyết tật. Do đó, Liên hiệp hội Người Khuyết tật Việt Nam đề xuất cơ quan chức năng phân loại đây là dạng khuyết tật trí tuệ và từ đó có những chính sách hỗ trợ về giáo dục hòa nhập cộng đồng”.

**XM**



### Trẻ tự kỷ sẽ được hưởng chính sách dành cho người khuyết tật

03/12/2014 00:43

Ngày 2.12, tại Hà Nội, Bộ LĐ-TB-XH tổ chức hội thảo tham vấn về chính sách và pháp luật liên quan đến người tự kỷ tại VN.

Theo bộ này, những trường hợp tự kỷ đầu tiên được chẩn đoán ở VN vào cuối những năm 1990 - 2000, đến nay, số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng. Hiện có khoảng 20.000 trẻ tự kỷ. TS Vũ Song Hà, Phó giám đốc Trung tâm sáng kiến sức khỏe và dân số, cho biết nhiều quốc gia xem tự kỷ là một dạng khuyết tật và đưa vào luật người khuyết tật. “VN đã có một khung pháp lý để hỗ trợ người khuyết tật. Số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng và sẽ ngày càng có nhiều trẻ tự kỷ bước sang tuổi trưởng thành. Vì vậy, cần có thêm chính sách hỗ trợ để trẻ tự kỷ có thể tiếp cận dịch vụ đầy đủ hơn theo đúng chính sách dành cho trẻ em và người khuyết tật”. TS Hà kiến nghị, Bà Đặng Huỳnh Mai, Chủ tịch Liên hiệp Hội Người khuyết tật VN, đề nghị: “Chính phủ, những người làm luật sắp tới xem xét điều chỉnh luật người khuyết tật tương thích với công ước người khuyết tật. Từ đó, phân loại, xác định mức độ khuyết tật đưa người tự kỷ vào đối tượng khuyết tật trí tuệ”.

Theo TS Nguyễn Ngọc Toàn, Phó cục trưởng Cục Bảo trợ xã hội (Bộ LĐ-TB-XH), Bộ đang xây dựng tài liệu hướng dẫn về vấn đề tự kỷ, tập huấn cán bộ của ngành để hướng dẫn các địa phương triển khai thực hiện xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ, để các em được hưởng các chính sách dành cho người khuyết tật.

T.Hàng



### Trẻ tự kỷ sẽ được hưởng chính sách dành cho người khuyết tật

6:33 AM, 03-12-2014

**Hiện Bộ LĐ-TB&XH đang xây dựng tài liệu hướng dẫn và tập huấn cán bộ triển khai xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ.**

Ngày 2/12, tại Hà Nội, Bộ LĐ-TB&XH tổ chức hội thảo tham vấn về chính sách và pháp luật liên quan đến người tự kỷ tại Việt Nam.

Theo bộ LĐ-TB&XH, những trường hợp tự kỷ đầu tiên được chẩn đoán ở Việt Nam vào cuối những năm 1990 - 2000, đến nay, số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng. Hiện Việt Nam có khoảng 20.000 trẻ tự kỷ.

TS. Vũ Song Hà, Phó giám đốc Trung tâm sáng kiến sức khỏe và dân số cho biết, nhiều quốc gia xem tự kỷ là một dạng khuyết tật và đưa vào Luật Người khuyết tật. "Việt Nam đã có một khung pháp lý để hỗ trợ người khuyết tật. Số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng và sẽ ngày càng có nhiều trẻ tự kỷ bước sang tuổi trưởng thành. Vì vậy, cần có thêm chính sách hỗ trợ để trẻ tự kỷ có thể tiếp cận dịch vụ đầy đủ hơn theo đúng chính sách dành cho trẻ em và người khuyết tật", TS. Vũ Song Hà kiến nghị.



*Hiện Việt Nam có khoảng 20.000 trẻ tự kỷ. (Ảnh: Internet)*

Bà Đặng Huỳnh Mai, Chủ tịch Liên hiệp Hội Người khuyết tật Việt Nam đề nghị: "Chính phủ và những người làm luật sắp tới cần xem xét, điều chỉnh Luật Người khuyết tật tương thích với Công ước người khuyết tật. Từ đó, phân loại, xác định mức độ khuyết tật đưa người tự kỷ vào đối tượng khuyết tật trí tuệ".

Theo TS. Nguyễn Ngọc Toàn, Phó cục trưởng Cục Bảo trợ xã hội (Bộ LĐ-TB&XH), Bộ đang xây dựng tài liệu hướng dẫn về vấn đề tự kỷ, tập huấn cán bộ của ngành để hướng dẫn các địa phương triển khai thực hiện xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ, để các em được hưởng các chính sách dành cho người khuyết tật.

**Thanh Tuyền**  
(Theo TNO)



Thứ 3, Ngày 09.12.2014

## Cần chính sách đặc biệt chăm sóc trẻ tự kỷ

03/12/2014 00:10 GMT+7



**Cần biết - Tự kỷ cũng được coi là một dạng khuyết tật và nhiều quốc gia đã đưa vấn đề trẻ tự kỷ vào trong luật khuyết tật.**

Tuy nhiên, tại Việt Nam, tự kỷ chưa được đưa vào các văn bản pháp luật như một dạng khuyết tật để xây dựng các chính sách hỗ trợ cho nhóm trẻ này về bảo hiểm y tế, điều trị, hỗ trợ tạo việc làm.

Tại Việt Nam, hiện nay chưa có con số thống kê chính thức, nhưng số lượng trẻ đến thăm khám và được chuẩn đoán nguy cơ tự kỷ đang tăng nhanh chóng.

Có rất nhiều trường hợp trẻ bị tự kỷ trong một thời gian dài nhưng không được phát hiện và can thiệp sớm bởi các cán bộ y tế, giáo dục hoặc cha mẹ thiếu những kiến thức đầy đủ về việc phát hiện sớm và chăm sóc trẻ tự kỷ.

Nhận thức của cộng đồng về chăm sóc, bảo vệ và đảm bảo quyền cho trẻ tự kỷ cũng còn nhiều hạn chế. Hậu quả là trẻ không nói được, không hòa nhập được với môi trường xã hội xung quanh và phải sống lệ thuộc và sự chăm sóc của người khác.



Mặc dù tự kỷ là một dạng rối loạn vận động gây ảnh hưởng tới sự phát triển các kỹ năng xã hội và giao tiếp của trẻ, nhưng nhiều nghiên cứu đã chỉ ra rằng trẻ em tự kỷ hoàn toàn có thể hòa nhập với cộng đồng nếu như được phát hiện, chuẩn đoán và can thiệp sớm một cách bài bản, toàn diện, hợp lý, kiên trì quan tâm và định hướng đúng cách cũng như có các hỗ trợ thích hợp khác.

Chia sẻ kinh nghiệm về chính sách hỗ trợ cho người khuyết tật, trong đó có người bị tự kỷ ở Nhật Bản, ông Masafumi Hizume, chuyên gia cao cấp về người khuyết tật của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản cho biết, ở Nhật Bản, tự kỷ được coi là một dạng khuyết tật, từ đó Chính phủ Nhật xây dựng các chương trình hỗ trợ phát hiện sớm trẻ bị tự kỷ, hỗ trợ trẻ tự kỷ điều trị từ khi còn nhỏ đến lúc đi học, trưởng thành.

Nhật Bản còn có những chính sách trợ cấp cho chủ doanh nghiệp từ 500.000-1.350.000 yen/năm nếu tuyển mới hoặc sử dụng người bị tự kỷ.

## Trẻ tự kỷ chưa được hưởng các chính sách cho người khuyết tật

TRANG CHỦ > TIN TỨC > XÃ HỘI

07:33 AM, 03-12-2014

▼ Details

**Hiện nay Việt Nam vẫn chưa có những chính sách hỗ trợ cho nhóm trẻ em bị tự kỷ như những nhóm khuyết tật về trí tuệ khác.**

Tự kỷ đang là một vấn đề được quan tâm ở nhiều nước trên thế giới do sự gia tăng đáng lo ngại của số trẻ em mắc hội chứng này. Tại Việt Nam, hiện nay chưa có con số thống kê chính thức nhưng theo các tổ chức quốc tế, Việt Nam có khoảng 200.000 trẻ mắc hội chứng này.

Đặc biệt, số lượng trẻ em đến thăm khám và được chuẩn đoán nguy cơ tự kỷ tại các bệnh viện ở Việt Nam đang tăng nhanh chóng. Theo nghiên cứu, tự kỷ cũng chiếm tỷ lệ cao hơn hẳn các loại khuyết tật khác trong các trường học. Tuy nhiên, hiện nay Việt Nam vẫn chưa có những chính sách hỗ trợ cho nhóm trẻ em bị tự kỷ như những nhóm khuyết tật về trí tuệ khác.

Đây là thông tin được đưa ra tại hội thảo tham vấn quốc gia về luật pháp và chính sách liên quan đến tự kỷ ở Việt Nam do Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội phối hợp với Trung tâm phát triển Châu Á-Thái Bình Dương về khuyết tật (APCD) tổ chức ngày 2/12.

Tại hội thảo, tiến sỹ Vũ Song Hà, Phó Giám đốc Trung tâm sáng kiến sức khỏe và Dân số cho rằng tự kỷ cũng được coi là một dạng khuyết tật và nhiều quốc gia đã đưa vấn đề trẻ tự kỷ vào trong luật khuyết tật. Tuy nhiên, tại Việt Nam, tự kỷ chưa được đưa vào các văn bản pháp luật là một dạng khuyết tật để xây dựng các chính sách hỗ trợ cho nhóm trẻ này về bảo hiểm y tế, điều trị, hỗ trợ tạo việc làm

Mặc dù tự kỷ là một dạng rối loạn vận động gây ảnh hưởng tới sự phát triển các kỹ năng xã hội và giao tiếp của trẻ nhưng nhiều nghiên cứu đã chỉ ra rằng trẻ em tự kỷ hoàn toàn có thể hòa nhập trong môi trường gia đình, nhà trường, cộng đồng nếu như được phát hiện và can thiệp sớm.

Chia sẻ kinh nghiệm về chính sách hỗ trợ cho người khuyết tật, trong đó có người bị tự kỷ ở Nhật Bản, ông Masafumi Hizume, Chuyên gia cao cấp về người khuyết tật của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản cho biết, ở Nhật Bản, tự kỷ được coi là một dạng khuyết tật, từ đó Chính phủ Nhật xây dựng các chương trình hỗ trợ phát hiện sớm trẻ bị tự kỷ, hỗ trợ trẻ tự kỷ điều trị từ khi còn nhỏ đến lúc đi học, trưởng thành.

Đặc biệt, theo ông Masafumi Hizume, Nhật Bản còn có những chính sách trợ cấp cho chủ Doanh nghiệp từ 500.000-1.350.000 yen/năm nếu tuyển mới hoặc sử dụng người bị tự kỷ.

Các cơ quan nhà nước cũng ưu tiên sử dụng những hàng hóa, dịch vụ của người tự kỷ như: Giấy tờ, đồ văn phòng, đồ ăn, in ấn, giặt, xử lý thông tin, ghi băng... để đảm bảo họ có việc làm phù hợp với khả năng.

Về định hướng chính sách cho trẻ tự kỷ tại Việt Nam, tiến sỹ Nguyễn Ngọc Toán, Phó Cục trưởng Cục Bảo trợ xã hội (Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội) cho biết, Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội đang thúc đẩy việc xác định mức độ khuyết tật và cấp giấy xác nhận mức độ khuyết tật đối với trẻ em tự kỷ.

Bộ cũng đang xây dựng ban hành tài liệu hướng dẫn về vấn đề tự kỷ, tập huấn cán bộ của ngành để hướng dẫn các địa phương triển khai thực hiện xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ để các em được hưởng các chính sách dành cho người khuyết tật./



*Chăm sóc học sinh mắc hội chứng tự kỷ.*



## Trẻ tự kỷ sẽ được hưởng chính sách của người khuyết tật

**Ngày 2/12, tại Hà Nội, Bộ LĐ-TB&XH tổ chức hội thảo tham vấn về chính sách và pháp luật liên quan đến người tự kỷ tại Việt Nam.**

### TIN LIÊN QUAN

- Trẻ chậm hiểu, thích ngồi một mình có phải bị tự kỷ không?
- Có thể nhìn mặt trẻ để đoán bệnh tự kỷ
- Tâm sự cảm động của người cha có con bị tự kỷ

Được biết, hiện Bộ LĐ-TB&XH đang xây dựng tài liệu hướng dẫn và tập huấn cán bộ triển khai xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ.

Theo bộ LĐ-TB&XH, những trường hợp tự kỷ đầu tiên được chẩn đoán ở Việt Nam vào cuối những năm 1990 - 2000, đến nay, số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng. Hiện Việt Nam có khoảng 20.000 trẻ tự kỷ.

TS. Vũ Song Hà, Phó giám đốc Trung tâm sáng kiến sức khỏe và dân số cho biết, nhiều quốc gia xem tự kỷ là một dạng khuyết tật và đưa vào Luật Người khuyết tật. “Việt Nam đã có một khung pháp lý để hỗ trợ người khuyết tật. Số trẻ tự kỷ được phát hiện ngày càng tăng và sẽ ngày càng có nhiều trẻ tự kỷ bước sang tuổi trưởng thành. Vì vậy, cần có thêm chính sách hỗ trợ để trẻ tự kỷ có thể tiếp cận dịch vụ đầy đủ hơn theo đúng chính sách dành cho trẻ em và người khuyết tật”, TS. Vũ Song Hà kiến nghị.

Theo TS. Nguyễn Ngọc Toàn, Phó cục trưởng Cục Bảo trợ xã hội (Bộ LĐ-TB&XH), Bộ đang xây dựng tài liệu hướng dẫn về vấn đề tự kỷ, tập huấn cán bộ của ngành để hướng dẫn các địa phương triển khai thực hiện xác định mức độ khuyết tật cho trẻ tự kỷ, để các em được hưởng các chính sách dành cho người khuyết tật, *Thanh Niên* đưa tin.



# PHOTOS



Sharing technical inputs from international and domestic perspectives





Over 70 participants including persons with autism and their families







Performances by persons with autism





Adoption of Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism







Discussion on Implementation of Laws and Policies Related to Autism in Viet Nam



Discussion on Ha Noi Recommendations on Laws and Policies Related to Autism



HỘI NGHỊ THAM VẤN QUỐC GIA  
VỀ PHÁP LUẬT VÀ CHÍNH SÁCH CHO NGƯỜI TỰ KỶ TẠI VIỆT NAM  
NATIONAL CONSULTATION MEETING ON LAWS AND  
POLICIES RELATED TO AUTISM IN VIET NAM

2 December 2014 | Hà Nội, Viet Nam



Accessible for Persons with disAbilities

**MINISTRY OF LABOUR - INVALIDS AND SOCIAL AFFAIRS**

12 Ngo Quyen, Hoan Kiem, Ha Noi, Viet Nam

Tel: +84 4 62703645 | Fax: +84 4 62703609

E-mail: [lasic@molisa.gov.vn](mailto:lasic@molisa.gov.vn) | Website: [www.molisa.gov.vn](http://www.molisa.gov.vn)



**ASIA-PACIFIC DEVELOPMENT CENTER ON DISABILITY**

255 Rajvithi Road, Rajthevi, Bangkok 10400 Thailand

Tel : +66 2 3547505 | Fax: +66 2 3547507

E-mail: [info@apcdfoundation.org](mailto:info@apcdfoundation.org) | Website: [www.apcdfoundation.org](http://www.apcdfoundation.org)

